



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIC OF KOSOVO
REPUBLIKA KOSOVO

www.komuna-klina.org

KOMUNA E KLINËS
MUNICIPALITY OF KLINA
OPŠTINA KLINA



ZYRA E KRYETARIT

01-942-28913/2025

27.08.2025

Kryetari i Komunës, në bazë të nenit 13 të Ligjit Nr.03/L-40 për Vetëqeverisje Lokale (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.28/2008), në pajtim me nenin 81 të Ligjit Nr.04/L-042 për Prokurimin Publik, i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin Nr. 04/L-237, Ligjin Nr. 05/L-068 dhe Ligjin Nr. 05/L-092, për Prokurim Publik në Republikën e Kosovës, si dhe nenit 70.18 të Rregullores Nr. 001/2022 Për Prokurim Publik, në bashkëpunim, dhe propozim të Përgjegjësit të Njësisë Kërkuese dhe ZKA, merr këtë:

V E N D I M

Për

Emërimin e Menaxherit të Kontratës dhe Mbikëqyrësit të Drejtpërdrejt të Menaxherit të Kontratës

Caktohet Menaxheri i Kontratës dhe Mbikëqyrësi i Drejtpërdrejt i Menaxherit të Kontratës, për përmbushjen në mënyrë të rregullt të kontratës që për lëndë ka: Instrument Gjeodezik, me operator; DWH-Kosova Sh.P.K dhe me numër të biznesit; 810792714 Me numër të prokurimit: 634-25-1418-1-2-1 dhe me numër të kontratës 65-2025, plani për implementimin e kontratës është 20 dite.

Vlera e kontratës është 4.449.78 Euro

- I. _____ Menaxher i kontratës (Udhëheqës i ekipit) caktohet:
Zyrtar në kuadër të Drejtorisë ALTIH RUKTAJ
_____ Menaxher i kontratës caktohet:
Zyrtar në kuadër të Drejtorisë NIKOLLË MALICERU
_____ Menaxher i kontratës caktohet:
Zyrtar në kuadër të Drejtorisë GRETA SKECI

Mbikëqyrës i drejtpërdrejtë i menaxherit të kontratës caktohet:

II. Nikson Daka, Drejtor për Drejtorinë e Kadastrit, Gjeodezisë dhe Pronësisë.

1. **Menaxheri i kontratës dhe Mbikëqyrësi i drejtpërdrejtë i Menaxherit të Kontratës** obligohen që të bëjnë administrimin dhe menaxhimin e implementimit të kontratës në pajtim me Ligjin e Prokurimit Publik, Rregulloren 01/2022 për Prokurimin Publik, Manualin për Përdorim të Modullit për Menaxhimin të Kontratës si dhe rregullave tjera të cilat kanë të bëjnë me menaxhimin e kontratës. Pas nënshkrimit të kontratës dhe emërimit të Menaxherit të kontratës (MK) të gjitha përgjegjësitë përveç kompetencës për të ndryshuar apo ndërprerë Kontratën, barten nga zyra e prokurimit tek Menaxheri i Kontratës.

2. Përgjegjësitë e Menaxherit të Projektit/Kontratës:

Menaxheri i kontratës do të:

- a. menaxhoj obligimet dhe detyrat e Autoritetit Kontraktues të specifikuar në kontratë;
- b. sigurojë se Operatori ekonomik kryen kontratën në përputhje me termat dhe kushtet e specifikuar në kontratë dhe
- c. bëjë vlerësimin e performancës së kontraktuesve për kontratat nën menaxhimin e tij.

Funksionet e Menaxherit të Projektit/kontratës janë:

- a. Në pajtim me Kapitullin V të Rregullores 01/2022 për Prokurimin Publik, pas pranimit të Njoftimit për emërim si menaxher i kontratës, menaxheri i Kontratës duhet të kyçet në Sistemin e Prokurimit Elektronik dhe duhet të fillojë me fazat e menaxhimit të Kontratës nëpërmjet funksioneve për menaxhim të kontratës. Si fazë e parë Menaxheri i kontratës brenda afatit duhet të krijoj Planin për Menaxhim të kontratës duke përdorur funksionin "Fillimi / mobilizimi i kontratës";
- b. Menaxheri i kontratës, duhet të lexoj kushtet e kontratës dhe të përgatis Planin e Menaxhimit të kontratës (PMK), i cili duhet të bëjë dakord me Operatorin Ekonomik;
- c. Të dorëzojë Planin e aprovuar të Menaxhimit të Kontratës, kërkesën (fletëporosinë) dhe Zotimin e mjeteve në Zyren e prokurimit, në mënyrë që zyra e prokurimit të nxjerr urdhër blerjen;
- d. Pas pranimit të urdhër-bljes nga zyra e prokurimit, menaxheri i kontratës duhet të vendos të dhënat në platformën elektronike, të ngarkoj në platformën elektronike urdhër-bljes dhe të përcjell të njëjtën përmes platformës tek OË, nga e cila datë fillon numërimi i afatit kohor për liferim;
- e. Të sigurojë që Operatori ekonomik i përmbush të gjitha obligimet e performancës apo dërgesës në përputhje me termat dhe kushtet e kontratës;
- f. Të sigurojë që Operatori ekonomik të dorëzon tërë dokumentacionin e kërkuar në përputhje me termat dhe kushtet e kontratës;
- g. Të sigurojë që Autoriteti Kontraktues i përmbush të gjitha pagesat dhe obligimet tjera në përputhje me termat dhe kushtet e kontratës;
- h. Të sigurojë se ka kontroll adekuat të kostove, cilësisë, dhe kohës aty ku është e përshtatshme;

- i. Të sigurojë që të gjitha obligimet janë kompletuar para mbylljes së dosjes së kontratës;
- j. Të sigurojë që të gjitha regjistrat e menaxhimit të kontratës të përgatiten, mbahen dhe arkivohen në modulën për menaxhim të kontratës në sistem të prokurimit elektronik;
- k. Të nxjerr variacione apo urdhra për ndryshim nëse kërkohet, në përputhje me termat dhe kushtet e kontratës;
- l. T'i sigurojë detaje të plota të një ndryshimi të kërkuar të kontratës Departamentit të Prokurimit dhe ta merr miratimin;
- m. Të menaxhojë dorëzimet e procedurave të pranimit të punëve, mallrave dhe shërbimeve
- n. Të jep detaje të plota për ndonjë ndërprerjeje të propozuar të kontratës Departamentit të Prokurimit dhe
- o. T'i dorëzojë raportet mbi progresin ose kompletimin e një kontratë siç kërkohet nga Departamenti i Prokurimit ose nga ZKA.

3. Përgjegjësitë e Mbikëqyrësit të drejtpërdrejtë të menaxherit të kontratës

Mbikëqyrësi drejtpërdrejtë i menaxherit të kontratës është përgjegjës për:

- a) Monitorimin e drejtpërdrejtë të menaxherit të kontratës, dhe
- b) Rishikimin, aprovimin dhe procesimin e vlerësimit të performancës së kontraktuesit - vlerësime të propozuar nga menaxherët e kontratave nën mbikëqyrjen e tij.

4. Vendimi hyn në fuqi ditën e nënshkrimit nga Zyrtari Kryesor Administrativ .

Vendimi i dërgohet:

- Zyrës Prokurimit;
- Menaxherit të kontratës;
- Mbikëqyrësit të drejtpërdrejtë të menaxherit të kontratës;
- Njesisë së Kërkesës;
- Arkivit të Komunës.

ZKA – KRYETARI

Z. ZENUN ELEZAJ





REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIC OF KOSOVO
REPUBLIKA KOSOVO

KOMUNA E KLINËS
MUNICIPALITY OF KLINA
OPŠTINA KLINA



www.komuna-klina.org

KOMUNA KLINË

Zyra e prokurimit

Nr. 342-28913/25

DATE 22.08.25

KONTRATË NR 65-2025

Numri i kontratës¹: 634-25-1418-1-2-1/C900

KUVENDI KOMUNAL I KLINËS, (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njërën anë; dhe

DWH-KOSOVA SH.P.K., Rr.Beslidhja nr.60, PRISHTINË, (në vazhdim "Furnizuesi"), në anën tjetër, janë pajtuar të lidhin një kontratë publike për furnizimet e shënuara me poshtë:

Instrument Gjeodezik me numër identifikues: 634-25-1418-1-2-1

Neni 1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës do të jetë **Furnizim** nga Furnizuesi, i furnizimeve në vijim:

Nr.	Grupi
1	Instrument Gjeodezik

Neni 2 Kushtet e dërgesës

2.1 Afati kohor për dorëzim do të jetë 20 ditë nga koha e lëshimit të urdhër blerjes nga ana e Autoritetit Kontraktues.

2.2 Vendi i dorëzimit të furnizimit do të jetë **Ne Klinë**.

2.3 Inkotermi² i zbatueshëm do të jetë DDP (Dërgesat e Detyrës të Paguara)..

Neni 3 Origjina

3.1 Furnizuesi duhet të dorëzojë një certifikatë të origjinës së furnizimeve, më së voni atëherë kur e kërkon pranimin e përkohshëm të furnizimeve. Mosveprimi sipas këtij kushti mund të ketë si rezultat ndërprerjen e kontratës.

3.2 Origjina e mallrave do të përcaktohet sipas Kodit të Doganave të Bashkësisë Evropiane (Community Customs Code-) ose sipas marrëveshjeve ndërkombëtare të cilat i ka nënshkruar vendi në fjalë.

Neni 4 Çmimi

4.1 Çmimi total i furnizimeve duhet të jetë: **4,449.78 €**; Katërmijë e katërqind e katërdhjet e nëntë Euro e shtatëdhjetë e tete Cent.

¹ Ju lutemi referojuni këtij numri të kontratës në dokumentet e faturimit dhe pagesës, procedurat dhe transaksionet që lidhen me thesarin.

² Incoterms 2010 Oda Ekonomike Ndërkombëtare

4.2 Çmimi i përmendur në Nenin 4.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Furnizuesit sipas kontratës.

4.3 Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve.

[Nëse disa artikuj iu nënshtrohen ndryshimeve]

Çmimet e artikujve që janë subjekt të rregullimit të çmimit janë subjekt i rregullimeve në vijim: [shëno indeksin ose burimin tjetër të rregullimit të çmimeve]

4.4 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta të kontratës.

Neni 5 Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës

5.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

Marrëveshja e kontratës;

Kushtet e Veçanta të Kontratës;

Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;

Tenderi i Kontraktuesit, duke përfshirë edhe Specifikimet Teknike;

Oferta financiare (Paramasa dhe Parallogaria);

Sigurimi i ekzekutimit

Plani dinamik

Menaxheri i kontratës

5.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

Neni 6 Komunikimet

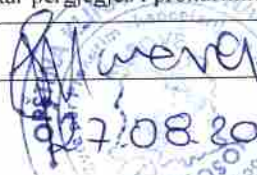
6.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Furnizuesit nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht.

6.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

6.3 Kudo që në kontratë parashikohet dhënia e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftimin e tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njoftoj", "vërtetoj", "miratoj" ose "vendosë" do të shenohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendim i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

6.4 Kjo kontratë është e përgatitur në gjuhën Shqipe³ në tri origjinale, dy prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Furnizuesin.

Për Autoritetin Kontraktues

Emri:	Labinot Morina
Pozita:	Zyrtar përgjegjës i prokurimit
Nënshkrimi:	
Data:	27.08.2025
Vula:	

Për Furnizuesin

Emri:	MURAFER MUSTAFA
Pozita:	MANAXHER TËRNIK
Nënshkrimi:	
Data:	27.08.2025
Vula:	DWH - KOSOVA shpk NR. 10000 PRISHTINA PRUGA HILMI BRAKOVICA 13 NR. 600301204 NR. 7010715 TVSH 3008941 TEL: ++381 (0)38 22 37 54 MDS - F377 (0)44 27 93 79 E-MAIL: OFFICE@DWH.COAT, VERIPAGE WWW.DWH.COAT

³ Gjuha do të jetë gjuha e shfrytëzuar nga tenderuesit në këtë tender.

SPECIFIKACIONI PËR GPS

Nr.	Përshkrimi	Njësia	Sasia	Çmimi	Shuma
1	Resiver- Platformat Satelitore GPS, GLONASS, GALILEO, BDS, QZSS, SBAS. Matje pjerrtë IMU deri ne 60 shkallë. Saktësia e piketimit dhe rilevimit të jetë jo më pak se 1cm Memorie e brendshme jo me pak se 6GB Bateria në resiver jo më e vogël se 6900 mAh ose jo më pak se 10 orë punë. Komunikimi Bluetooth 4.0, Wifi, USB, Nano SIM,NFC,Network LTE,GPRS,GSM . Të jetë IP67.	Copë	1	1812	1812
2	Kontroller- të jetë i integruar me tastaturë alfanumerike fizike të plotë e jashtme dhe ekran HD touchscreen jo me i vogël se 5 inch. Memorie SD deri ne 128 GB Komunikimi USB, interface, Wifi, Bluetooth, NFC, dhe OTG. Bateria të jetë së paku 7500 mAh ose jo më pak se 10 orë punë dhe të jetë e integruar e brendshme-internal. Të jetë IP67.	Copë	1	1222	1222
3	Souftverat: Dy softuere nga i njëjti prodhues, njëri softver terreni dhe softveri tjetër i zyres për përpunimin e të dhënave. Softueri i terrenit të suportoje formatet TXT,CSV,DXF,DWG,CAD ,SHAPE,RINEX. Për paisjet e lartëcekura duhet të ketë garancion jo më pak se 1 vitë. Të ketë autorizim nga prodhuesi ose dileri	Copë	1	737	737
Operatori është i obliguar të paraqesë një katalog për produktin e ofruar					
Çmimi pa Tvsh					3771,00
Tvsh 18%					678,78
Çmimi total					4449,78

DWH - KOSOVA shpk

AK-102ND PAPER... BRUCE HILBERBRAND...
146 BODENHORN... 70715 TVSHI... 800941
TEL. 800941... 1. 800941...
E-MAIL: ...

KUSHTET E PËRGJITHSHME

Numri i kontratës: 634-25-1418-1-2-1/C900

Neni 1 Përkufizimet

1.1 "Kontratë" do të thotë marrëveshja e lidhur ndërmjet Autoritetit kontraktues dhe Furnizuesit, siç është shënuar në formularin e kontratës të nënshkruar nga palët, duke përfshirë të gjitha shtojcat për këtë dhe të gjitha dokumentet e inkuorporuar me referencë në të.

1.2 "Produktet" përkufizohen si të mira materiale që kanë vlerë ekonomike, duke përfshirë por pa u kufizuar në mallrat, artikujt, lëndët e para, makineritë dhe pajisjet, objektet në formë të ngurtë të lëngshme ose të gazshme.

1.3 "Autoriteti Kontraktues" do të thotë organizata e blerjes së mallrave, siç është e quajtur Fletën mbi të Dhënat e Tenderit.

1.4 "Furnizues" do të thotë një person fizik ose juridik që është palë e kësaj kontrate dhe sipas dispozitave të kësaj kontrate furnizon mallra që janë objekt i kësaj kontrate.

1.5 "Palë(t)" do të thotë nënshkruesit e kontratës.

1.6 "Inkotermet" do të thotë termat ndërkombëtare tregtare që përbëjnë rregullat e interpretimit të termave tregtare që përcaktojnë mënyrën, kostot dhe rreziqet që lidhen me transferimin e produkteve nga furnizuesi tek autoriteti kontraktues.

1.7 "Furnizim" do të thotë dorëzim i produkteve me cilësi, sasi dhe lloj të specifikuar në kontratë, si dhe të vendosura dhe paketuara në mënyrën e përcaktuar në kontratë.

1.8 "Çmimi i kontratës" do të thotë çmimi që i paguhet furnizuesit siç specifikohet në formularin e kontratës, në përputhje me shtesa të tilla dhe rregullimet ose heqjet, si mund të bëhet në bazë të kontratës.

1.9 "Shërbimet pas shitjes" do të thotë shërbimet ndihmëse, si: instalimi, mirëmbajtja, riparimi i furnizimeve, sigurimi i pjesëve rezervë që i prodhon apo i distribuon furnizuesi dhe/ose detyrime të ngjashme në lidhje me furnizimet e produkteve.

1.10 "KPK" do të thotë Kushtet e Përgjithshme të Kontratës.

1.11 "KVK" do të thotë Kushtet e Veçanta të Kontratës.

Neni 2 Gjuha dhe ligji i aplikueshëm

2.1 KVK e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.

2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e specifikuar në KVK.

Neni 3 Transferimi

3.1 Transferimi do të jetë valid vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes të cilës Furnizuesi e transferon kontratën e vet ose një pjesë të saj të një palë e tretë.

3.2 Furnizuesi nuk mundet që, pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues, ta transferojë kontratën ose një pjesë të saj, ose ndonjë përfitim apo interes nga ajo, përveç në këto raste:

- a) kur ka ngarkesë për pagesë, në favor të bankierëve të Furnizuesit, të shumave që duhet të paguhet ose që do të bëhen borxh sipas kontratës; ose
- b) në rast të dhënies së të drejtës së Furnizuesit siguruesve të Furnizuesit për të kërkuar pagesën nga ndonjë person tjetër i detyruar në rastet kur siguruesit e kanë shkarkuar humbjen ose detyrimin e Furnizuesit.

3.3 Për qëllimet e nenit 3.2, aprovimi i një transferimi nga Autoriteti kontraktues nuk do ta lirojë Furnizuesin nga obligimet e veta për pjesën e kontratës që tashmë është realizuar ose për pjesën që nuk është bartur.

3.4 Pranuesit e dispozitave të kontratës duhet të plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për dhënien e kontratës përveç në raste kur transferimi bëhet në bankë apo kompani të sigurimit ose institucion tjetër financiar.

Neni 4 Nën-kontraktimi

4.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Furnizuesi ia beson realizimin e një pjesë të kontratës së tij një palë të tretë.

4.2 Elementet e kontratës që do të nënkontraktohen dhe identiteti i nënkontraktuesve i bëhen të ditura Autoritetit kontraktues me rastin e dorëzimit të ofertes. Në rast të ndryshimit të nënkontraktuesve gjatë implementimit të kontratës, Furnizuesi duhet të njoftojë me shkrim Autoritetin Kontraktues. Autoriteti kontraktues do ta lajmërojë Furnizuesin për vendimin e vet brenda 30 ditë pune nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi. Furnizuesi nuk

nënkontraktin pa autorizim me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Te gjithë nënkontraktuesit e propozuar duhet të përmbushin kërkesat e pershtatshmerise.

4.3 Autoriteti kontraktues nuk njeht lidhje kontraktore ndërmjet vetes dhe nënkontraktuesve, megjithatë mund të siguroj, ku e konsideronë si të nevojshme, pagesat direkte për nënkontraktorët.

4.4 Furnizuesi është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Furnizuesit, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nënkontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Autoritetit kontraktues nuk e liron Furnizuesin nga obligimet e tij sipas kontratës.

4.5 Nëse nënkontraktuesi ka marrë ndonjë obligim të vazhdueshëm që vazhdon për një periudhë që e tejkalon atë të periudhës së garancisë nën kontratë ndaj Furnizuesit, përkitazi me furnizimet që i jep nënkontraktuesi, Furnizuesi duhet që, në çfarëdo momenti pas skadimit të periudhës së garancisë, t'i transferojë menjëherë te Autoriteti kontraktues, me kërkesë dhe shpenzime të Autoritetit kontraktues, përfitimet e obligimeve të tilla për kohëzgjatjen e garancisë së skaduar.

Neni 5 Dhënia e dokumenteve

5.1 Nëse është e nevojshme, brenda 30 ditësh nga nënshkrimi i kontratës, autoriteti kontraktues duhet t'i japë Furnizuesit pa pagesë atëherë kur është e nevojshme, një kopje të skicave të përgatitura për realizimin e kontratës dhe kopje të specifikimeve dhe dokumenteve tjera të kontratës. Furnizuesi mund të blejë kopje tjera të këtyre skicave, specifikimeve dhe dokumenteve tjera, në rast se ato mund të gjenden. Pas lëshimit të certifikatës së garancisë, ose pas pranimit final të saj, Furnizuesi i kthen autoritetit kontraktues të gjitha skicat, specifikimet dhe dokumentet tjera të kontratës.

5.2 Përveç nëse është e nevojshme për qëllime të kontratës, skicat, specifikimet dhe dokumentet tjera që i jep autoriteti kontraktues nuk duhet të përdoren as nuk duhet t'i komunikohen një pale të tretë nga Furnizuesi pa pajtim paraprak të autoritetit kontraktues.

5.3 Autoriteti kontraktues ka autoritetin për t'i lëshuar Furnizuesit urdhra administrative që inkorporojnë ato dokumente plotësuese dhe udhëzimet që janë të nevojshme për ekzekutim të mirë të kontratës dhe për kompensim dëmi nga ndonjë defekt të saj.

Neni 6 Ndihma lidhur me rregulloret vendore

6.1 Furnizuesi mund të kërkojë ndihmën e Autoritetit kontraktues për marrjen e kopjeve të ligjeve, rregulloreve dhe informatave mbi zakonet, urdhërat apo ligjet anësore të Republikës së Kosovës të cilat mund të ndikojnë te furnizuesi gjatë realizimit të obligimeve të tij me kontratë. Autoriteti kontraktues mund ta japë ndihmën e kërkuar nga Furnizuesi me shpenzime të Furnizuesit.

6.2 Nëse është e nevojshme, Furnizuesi do ta lajmërojë me kohë Autoritetin kontraktues për të dhënat mbi furnizimet ashtu që Autoriteti kontraktues të mund të marrë lejet e kërkuara ose licencat e importit.

6.3 Autoriteti kontraktues do të vendosë që të marrë lejet e kërkuara apo licencat e importit brenda një periudhe të arsyeshme, duke marrë parasysh datat e realizimit të kontratës.

Neni 7 Obligimet e përgjithshme të Furnizuesit

7.1 Furnizuesi duhet ta realizojë kontratën me kujdesin dhe syçeltësinë e duhur duke përfshirë, aty ku është specifikuar, dizajnin, prodhimin, dorëzimin e furnizimit dhe kryerjen e punëve të tjera përfshirë kompensimin për ndonjë defekt në furnizime.

7.2 Furnizuesi duhet të veprojë sipas urdhrave administrative që i jep autoriteti kontraktues. Nëse Furnizuesi konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrat. Ekzekutimi i urdhrat administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.

7.3 Furnizuesi duhet t'i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Republikën e Kosovës dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t'i respektojnë dhe të veprojë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve.

7.4 Furnizuesi duhet t'i trajtojë të gjitha dokumentet dhe informatat e marra lidhur me kontratën si private dhe konfidenciale. Përveç në rastet kur kjo është e nevojshme për qëllime të ekzekutimit të kontratës, ai nuk do të publikojë ose shpallë asnjë detaj të kontratës pa pajtim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

7.5 Nëse Furnizuesi është grup, përbërja e grupit nuk do të ndryshohet pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit kontraktues.

Neni 8 Prejardhja

8.1 Furnizuesi do të paraqesë një certifikatë zyrtare të prejardhjes në momentin e pranimit të përkohshëm. Nëse ky obligim nuk plotësohet, kjo do të çojë në ndërprerje të kontratës, me paralajmërim zyrtar.

Neni 9 Siguria e ekzekutimit

9.1 Furnizuesi do të, jo më vonë se dita e nënshkrimit të kontratës, furnizoj Autoritetin Kontraktues me siguri për ekzekutim të plotë dhe të mirë të kontratës. Shuma e sigurisë do të saktësohet në KVK. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosekzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Furnizuesit.

9.2 Siguria e ekzekutimit të kontratës do të jetë në formën e dhënë në pjesën IV të kontratës.

9.3 Përveç asaj pjese të specifikuar në KVK lidhur me shërbimin pas-shitjes, siguria e ekzekutimit do të lëshohet brenda 30 ditësh nga lëshimi i certifikatës së perkohshme të pranimit.

Neni 10 Sigurimi

10.1 Mallrat e furnizuara sipas kontratës duhet të jenë të siguruara plotësisht me një valute lirisht të konvertueshme kundër humbjes ose dëmtimit të rastësishëm të prodhoj ose blejë, transportoj, ruaj dhe shpërndaj në mënyrën e specifikuar në KVK.

10.2 Pa marrë parasysh obligimet e sigurimit të Furnizuesit sipas Nenit 10.1, Furnizuesi do të mbajë përgjegjësi të plotë, dhe do ta sigurojë Autoritetin kontraktues nga të gjitha ankesat nga palët e treta për dëm ndaj pronës ose lëndime personale që shkaktohen nga ekzekutimi i kontratës nga ana e Furnizuesit, nënkontraktuesve dhe punëtorëve të tyre.

Neni 11 Programi i realizimit

11.1 Nëse kërkohet në KVK, Furnizuesi do të dorëzojë një program të realizimit të kontratës që do të aprovohet nga autoriteti kontraktues. Ky program do të përmbajë së paku këto:

- i) rendin sipas të cilit Furnizuesi propozon të realizohet kontrata, duke përfshirë dizajnin, prodhimin, dorëzimin në vend të pranimit, instalimin, testimin dhe komisionimin; dhe
- ii) të dhëna dhe informata të tjera të cilat mund t'i kërkojë me arsye autoriteti kontraktues.

11.2 KVK do të saktësojë limitin kohor brenda të cilit programi i realizimit duhet t'i dorëzohet për aprovim autoriteti kontraktues dhe afatin e fundit për aprovimin e Autoritetit Kontraktues. Aprovimi i programit nga autoriteti kontraktues nuk e liron Furnizuesin nga obligimet e tij sipas kontratës.

11.3 Nëse Autoriteti Kontraktues nuk arrin të njoftoj vendimin e tij të aprovimit i përmendur në Nenin 11.2 brenda afateve të përmendura në kontratë programi i tillë i realizimit duhet të konsiderohet i aprovuar me kalimin e afateve. Në qoftë se nuk ka afat të caktuar, ato do të konsiderohen të aprovuara 30 ditë pas pranimit.

11.4 Asnjë ndryshim material në program nuk mund të bëhet pa aprovimin e autoritetit kontraktues. Megjithatë, nëse progresi i realizimit të kontratës nuk bëhet sipas programit, autoriteti kontraktues mund ta udhëzojë Furnizuesin që ta ripunojë programin dhe ta dorëzojë programin e ripunuar për aprovim të ai.

11.5 Para pranimit të perkohshëm të furnizimeve, Furnizuesi duhet të furnizoj me manualët e funksionimit dhe mirëmbajtjes së bashku me vizatime, të cilat do të jenë në detaje të tilla që do të mundësojë Autoritetit Kontraktues operimin, mirëmbajtjen, rregullimin dhe riparimin e të gjitha pjesëve të furnizimeve. Përveç nëse është përcaktuar ndryshe në KVK, manualët dhe vizatimet do të jenë në gjuhën e kontratës dhe në formë dhe numrat të tilla të deklaruara në kontratë. Furnizimet nuk do të konsiderohen të përfunduara me qëllim të pranimit të perkohshëm deri sa manualët dhe vizatime të tilla janë furnizuar Autoritetit Kontraktues.

Neni 12 Marrëveshjet tatimore dhe doganore

12.1 Duke iu nënshtruar dispozitave të tjera të përcaktuara në KVK, Furnizuesi do të jetë plotësisht përgjegjës për pagesën e të gjitha taksave, detyrimeve të pullës, taksat e licencave, tarifave doganore dhe taksat tjera që lindin apo imponohen deri në dorëzimin e Mallrave të kontraktuara në vendin e dorëzimit, siç është përcaktuar nga Autoriteti Kontraktues.

Neni 13 Patentat dhe licencat

13.1 Përveç në rastet kur është paraparë ndryshe në KVK, Furnizuesi do ta sigurojë autoritetin kontraktues nga të gjitha ankesat që janë rezultat i përdorimit të patentave, licencave, skicave, modeleve ose markave apo emrave tregtarë siç është specifikuar në kontratë, përveç nëse shkelja e tillë është rezultat i veprimit sipas dizajnit ose specifikimit të dhënë nga autoriteti kontraktues.

Neni 14 Periudha e ekzekutimit të detyrave

14.1 Periudha e ekzekutimit të detyrave do të fillojë në datën e fiksuar në pajtim me Nenin 2, pa paragjykim ndaj zgjatjeve të periudhës të cilat mund të lejohen sipas Nenit 15.

14.2 Përveç kur palët pajtohen ndryshe, realizimi i kontratës duhet të fillojë jo më vonë se 90 ditë pas njoftimit të dhënies së kontratës. Pas kësaj date Furnizuesi ka të drejtë të mos e realizojë kontratën dhe të marrë përfundimin e saj apo kompensimin për dëmin që ka pësuar. Furnizuesit do ta humb këtë të drejtë përveç nëse ai e ushtron atë brenda 30 ditëve

nga data e skadimit të periudhës 90 ditësh.

14.3 Nëse mundësohen periudhat e ndara të realizimit për sasi të ndara, këto periudha nuk do të mbliidhen në rastet kur një Furnizuesi i jepen më shumë se një sasi.

Neni 15 Zgjatja e periudhës së ekzekutimit

15.1 Furnizues mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjë nga këto arsye:

- a) Autoriteti kontraktues porosit furnizime ekstra ose plotësuese;
- b) Kushte të jashtëzakonshme klimatike në vendin e autoritetit kontraktues kanë prekur instalimin apo dorëzimin e furnizimeve;
- c) Pengesa apo kushte fizike që mund të ndikojnë në dorëzimin e furnizimeve, të cilat nuk kanë mundur të parashihen në mënyrë të mjaftueshme nga një furnizues kompetent;
- d) Urdhra administrative që kanë ndikuar në datën e realizimit, përveç atyre që janë shkaktuar prej gabimit të furnizuesit;
- e) Autoriteti kontraktues ka dështuar t'i plotësojë obligimet e veta sipas kontratës;
- f) Të gjitha suspendimet e dorëzimit dhe/ose instalimit të furnizimeve që nuk janë për shkak të gabimit të Furnizuesit;
- g) Forca madhore;
- h) Shkaqe tjera që janë përmendur në këto Kushte të përgjithshme dhe të cilat nuk janë për shkak të gabimit të Furnizuesit.

15.2 Brenda 15 ditësh pasi ka kuptuar se mund të ketë vonesë, Furnizues duhet ta lajmërojë autoritetin kontraktues se ka për qëllim të bëjë kërkesë për zgjatje të periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveç nëse ka ndonjë marrëveshje tjetër ndërmjet Furnizuesit dhe autoritetit kontraktues, brenda 30 ditësh i jep autoritetit kontraktues të dhëna gjithëpërfshirëse ashtu që të mund të kontrollohet kërkesa.

15.3 Brenda 30 ditësh, me njoftim me shkrim për furnizuesin, autoriteti kontraktues do ta lejojë këtë zgjatje të periudhës së realizimit nëse mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospektive ose retrospektive, ose ta informojë Furnizuesin që nuk i është dhënë e drejta për zgjatje të periudhës.

Neni 16 Vonesat e ekzekutimit

16.1 Nëse Furnizues me përgjegjësinë e tij nuk arrin t'i dorëzojë ndonjë ose të gjitha mallrat ose të realizojë shërbimet brenda limiteve kohore të specifikuar në kontratë, Autoriteti kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t'i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me 0,25% në ditë të vlerës së furnizimeve të pa dorëzuara deri në një maksimum prej 10 % të vlerës totale të kontratës.

16.2 Nëse mosdorëzimi i mallrave parandalon përdorimin e zakonshëm të furnizimeve në tërësi, dëmet e likuiduara të parapara në paragrafin 16.1 do të llogariten në bazë të vlerës totale të kontratës.

16.3 Nëse Autoriteti kontraktues ka fituar të drejtën të kërkojë së paku 10 % të vlerës së kontratës ai mundet, pasi ta njoftojë me shkrim Furnizuesin:

- të konfiskojë garancinë e realizimit;
- të ndërpresë kontratën, dhe në këtë rast Furnizuesi nuk do të ketë të drejtë për kompensim; dhe
- të hyjë në një kontratë me një palë të tretë për dhënien e pjesës së mbetur të furnizimeve. Furnizuesi nuk do të paguhet për këtë pjesë të kontratës. Furnizuesi gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij.

Neni 17 Suspendimi

17.1 Autoriteti kontraktues mundet, me urdhrë administrativ, në çfarëdo kohe ta udhëzojë Furnizuesin që të pezullojë:

- a. prodhimin e furnizimeve;
- b. dorëzimin e furnizimeve në vendin e pranimi në kohën e specifikuar për dorëzim në programin e realizimit ose, nëse nuk është specifikuar koha, në kohën kur ato duhet të dorëzohen; ose
- c. instalimin e furnizimeve që janë dorëzuar në vendin e pranimi.

17.2 Gjatë pezullimit, Furnizuesi do të mbrojnë dhe sigurojnë furnizimet e vendosura në depon e Furnizuesit ose në ndonjë vend tjetër, nga përkeqësimi, humbja apo dëmtimi për aq sa të jetë e mundur dhe sa është kërkuar nga autoriteti kontraktues, edhe nëse furnizimet janë dorëzuar në vendin e pranimi në pajtim me kontratën, por instalimi i tyre është pezulluar nga autoriteti kontraktues.

17.3 Shpenzimet plotësuese që janë shfaqur në lidhje me këto masa mbrojtëse do t'i shtohen çmimit të kontratës. Furnizuesi nuk do të marrë pagesë të shpenzimeve plotësuese nëse pezullimi është:

- a) Zgjidhur në mënyrë të ndryshme në kontratë; ose
- b) është i nevojshëm për arsye të kushteve të zakonshme klimatike në vendin e pranimi;
- c) është i nevojshëm për shkak të ndonjë gabimi të Furnizuesit; ose
- d) është i nevojshëm për siguri të ekzekutimit të mirë të kontratës ose të ndonjë pjese të saj përderisa nevoja e tillë nuk shkaktohet nga ndonjë veprim apo gabim nga autoriteti kontraktues.

17.4 Furnizues nuk do të ketë të drejtë për shtesa në çmimin e kontratës përveç nëse ai e lajmëron autoritetin kontraktues brenda 30 ditësh pas pranimi të urdhrat për të pezulluar progresin e dorëzimit se ka për qëllim të bëjë ankesë për ta.

17.5 Autoriteti kontraktues, pas konsultimit me Furnizuesin, do të përcaktojë ato pagesa plotësuese dhe/ose zgjatje të periudhës së realizimit që do të bëhen nga Furnizues përkitazi me këtë ankesë në mënyrë të drejtë dhe të arsyeshme sipas mendimit të autoritetit kontraktues.

17.6 Nëse periudha e pezullimit i tejkalon 180 ditë, dhe pezullimi nuk është për shkak të gabimit të Furnizuesit, Furnizues, duke njoftuar autoritetin kontraktues, mund të kërkojë të vazhdojë me furnizimet brenda 30 ditësh, ose të ndërpresë kontratën.

17.7 Në rastet kur procedura e dhënies ose realizimit të kontratës bëhet e pavlefshme për shkak të gabimeve përmbajtësore, parregullsive ose mashtrimit, Autoriteti kontraktues do ta pezullojë realizimin e kontratës. Në rastet kur ato gabime, parregullsi ose mashtrime i atribuohen Furnizuesit, atëherë Autoriteti kontraktues mund të refuzojë t'i bëjë pagesat ose mund t'i kthejë shumat që tashmë janë paguar, në proporcion me rëndësinë e gabimeve, parregullsive ose mashtrimit.

17.8 Qëllimi i pezullimit të kontratës është që të verifikohet nëse gabimet përmbajtësore të supozuara si dhe parregullsitë apo mashtrimet kanë ndodhur në të vërtetë. Nëse ato nuk mund të konfirmohen, realizimi i kontratës do të rifillojë sa më shpejt që është e mundur. Gabimet përmbajtësore ose parregullsitë do të jenë të gjitha shkelje të kontratës ose dispozitave rregullative që rezultojnë nga një veprim ose mosveprim që shkakton ose që mund të shkaktojë humbje në buxhetin e Autoritetit Kontraktues.

Neni 18

Cilësia e furnizimeve

18.1 Furnizimet duhet t'i plotësojnë specifikimet teknike të paraqitura në kontratë në të gjitha aspektet dhe të jenë konform në të gjitha aspektet me skicat, sondazhet, modelat, mostrat, strukturat dhe kërkesat tjera në kontratë, të cilat duhet të mbahen në dispozicion të Autoritetit kontraktues për qëllime identifikimi gjatë periudhës së realizimit të kontratës.

18.2 Të gjitha pranimet teknike preliminare të parapara në KVK duhet të bëhen me kërkesë të dërguar nga furnizuesi i për autoritetin kontraktues. Në kërkesë do të saktësohen materialet, artikujt dhe mostrat e dorëzuara për këtë pranim sipas kontratës dhe të tregojë numrin e sasisë dhe vendin ku do të bëhet pranimi në mënyrën e duhur. Materialet, artikujt dhe mostrat e specifikuar në kërkesë duhet të certifikohen nga autoriteti kontraktues se plotësojnë kërkesat për këtë pranim para se të inkorporohen në furnizime.

18.3 Edhe nëse materialet apo artikujt që do të inkorporohen në furnizime ose në prodhim të komponentëve që do të furnizohen janë pranuar teknikisht në këtë mënyrë, ato prapë mund të refuzohen nëse ndonjë kontrollim tjetër zbulon defekte ose gabime, dhe në këtë rast ato duhet të ndërrohen menjëherë nga furnizuesi. Furnizuesit mund t'i jepet mundësia t'i riparojë dhe t'i përmirësojë materialet dhe artikujt që janë refuzuar, por këto materiale dhe artikujt do të pranohen për inkorporim në furnizime vetëm nëse janë riparuar dhe janë përmirësuar në atë mënyrë që të jetë i kënaqur autoriteti kontraktues.

Neni 19

Inspektimi dhe testimi

19. Furnizues do të sigurojë që furnizimet të dorëzohen në vendin e pranimi me kohë që t'i mundësohet autoritetit kontraktues të vazhdojë me pranimin e furnizimeve. Furnizuesi konsiderohet se i ka paraparë plotësisht vështirësitë që mund t'i hasë në këtë aspekt, dhe atij nuk do t'i lejohet që të paraqesë ndonjë arsye për vonesë.

19.2 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që herë pas here të inspektojë, kontrollojë, masë dhe testojë komponentët, materialet, dhe mjeshtrinë, dhe të kontrollojë përparimin e përgatitjes, fabrikimit apo prodhimit të çfarëdo artikulli që përgatitet, fabrikohet ose prodhohet për t'u dorëzuar sipas kontratës, në mënyrë që të përcaktojë nëse komponentët, materialet dhe mjeshtrinë kanë cilësinë dhe sasinë e kërkuar. Kjo do të bëhet në vendin e prodhimit, fabrikimit, përgatitjes ose në vendin e pranimi apo në vendet që janë specifikuar në KVK.

19.3 Për qëllime të testimeve dhe inspektimeve të tilla, Furnizues do të:

- a) I japë autoritetit kontraktues, përkohësisht dhe pa pagesë, ndihmë, mostra ose pjesë për testim, makina, pajisje, vegla, punë, materiale, skica dhe të dhëna të prodhimit që zakonisht kërkojnë për inspektim dhe testim;
- b) Të merret vesh me autoritetin kontraktues për vendin dhe kohën e testimeve;
- c) T'i japë autoritetit kontraktues qasje në çfarëdo kohe të arsyeshme në vendin ku do të realizohen testimet.

19.4 Nëse përfaqësuesi i Autoritetit Kontraktues nuk është prezent në datën e vendosur për testim, furnizuesi mundet që, përveç nëse ka marrë udhëzim tjetër nga autoriteti kontraktues, të vazhdojë testimin, i cili do të konsiderohet se është bërë në prezencën e autoritetit kontraktues. Furnizuesi menjëherë do t'i dërgojë kopjet e certifikuar si duhet të rezultateve të

testit të Autoriteti kontraktues, nëse nuk ka qenë prezent gjatë testit, do t'i pranojë rezultatet e testit.

19.5 Nëse komponentët dhe materialet i kanë kaluar testet e sipërpërmendura, autoriteti kontraktues do ta lajmërojë furnizuesin ose ta miratojë certifikimin e furnizuesit lidhur me këtë.

19.6 Nëse autoriteti kontraktues dhe Furnizues nuk pajtohen për rezultatet e testit, secili do t'ia japë tjetrit mendimin e vet brenda 15 ditësh nga mospajtimi i tillë. Autoriteti kontraktues ose Furnizues mund të kërkojnë që këto teste të përsëriten në të njëjtat kushte dhe rrethana, ose nëse ndonjëra palë kërkon, të testohen nga një ekspert i zgjedhur me marrëveshje të ndërsjellë. Të gjitha raportet e testimit do t'i dorëzohen autoritetit kontraktues, i cili do t'i komunikojë rezultatet e këtyre testeve pa vonesë të furnizuesi. Rezultatet e ri-testimit do të jenë përfundimtare. Kostoja e ri-testimit do të bartet nga pala pikëpamja e së cilës dëshmohet se është gabim pas ri-testimit.

19.7 Gjatë realizimit të detyrave të tyre, autoriteti kontraktues dhe personat e autorizuar nga ai nuk do t'i shpalosin personave të paautorizuar informata lidhur me metodat e ndërmarrjes së prodhimit dhe operimit, të cilat informata i kanë marrë gjatë inspektimit dhe testimit.

Neni 20 Parimet të përgjithshme të pagesave

20.1 Pagesat do të bëhen në Euro. Metoda dhe kushtet e pagesës që duhet t'i bëhet Furnizues sipas kësaj Kontrate do të specifikohen në KVK.

20.2 Pagesat që duhet të bëhen sipas faturës së lëshuar nga Furnizues do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në Pjesën V, Identifikimi Financiar, i kësaj kontrate që e plotëson Furnizuesi. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t'i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

20.3 Shumat duhet të paguhën brenda jo më shumë se 30 ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

20.4 Periudha prej 30-ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar Furnizuesin që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e duhura përmbajtësore ose sepse ka dëshmi që shpenzimi mund të mos jetë legjitim. Në rastin e fundit mund të bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Furnizues do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.

20.5 Pasi që të ketë kaluar afati i fundit i dhënë në Nenin 20.3, Furnizues mundet që, brenda dy muajsh pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritje që zbatohet nga institucioni lëshues i Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).

20.6 Të gjitha mos pagesat pas 90 ditësh nga skadimi i periudhës së dhënë në Nenin 20.3 do t'i japin të drejtë Furnizuesit që ose të mos e realizojë kontratën, ose ta ndërpresë atë, me paralajmërim prej 30 ditësh për Autoritetin kontraktues.

Neni 21 Dorëzimi

21.1 Furnizuesi duhet t'i dorëzojë furnizimet në pajtim me kushtet e kontratës. Furnizimet do të jenë në përgjegjësi të Furnizuesit deri në pranimin e tyre të përkohshëm.

21.2 Furnizuesi do t'i paketojë furnizimet ashtu siç kërkohet për të parandaluar dëmtimin apo keqësimin e gjendjes së tyre gjatë transportit deri në destinacionin e tyre, siç është dhënë në kontratë. Paketimi duhet të jetë i mjaftueshëm për të përballuar pa kufizime, bartjen e ashpër, ekspozimin në temperatura ekstreme, kripën dhe rëniet gjatë tranzitit dhe mbajtjen në ambient të hapur. Madhësia e paketimit dhe pesha duhet t'i përshtaten, nëse është e mundur, largësisë së destinacionit përfundimtar të furnizimeve, dhe mundësisë së mungesës së pajisjeve për bartje të rëndë në të gjitha pikat gjatë transitit.

21.3 Paketimi, shënimi dhe dokumentacioni brenda dhe jashtë pakove duhet të jenë në pajtim me kërkesat e dhëna në mënyrë të hapur në KVK, dhe i nënshtrohen ndryshimeve që mund të urdhërohen më vonë nga autoriteti kontraktues.

21.4 Asnjë furnizim nuk do të transportohet as të dorëzohet në vendin e pranimit derisa furnizuesi të ketë pranuar urdhrin e dorëzimit nga autoriteti kontraktues. Furnizuesi do të jetë përgjegjës për dorëzim në vendin e pranimit të të gjitha furnizimeve dhe pajisjeve të furnizuesit, që janë të nevojshme për qëllime të kontratës.

21.5 Dorëzimi duhet të konsiderohet se është bërë atëherë kur ka dëshmi me shkrim që është në dispozicion për të dy palët se dorëzimi i furnizimeve është bërë në pajtim me kushtet e kontratës.

Neni 22 Operacionet e verifikimit

22.1 Furnizimet nuk do të pranohen derisa të jenë realizuar verifikimet dhe testet e caktuara me shpenzime të Furnizuesit. Inspektimet dhe testet mund të realizohen para transportit, në pikën e dorëzimit dhe/ose në destinimin final të mallrave.

22.2 Autoriteti kontraktues, gjatë progresit të dorëzimit të furnizimeve dhe para se të merren furnizimet, duhet të ketë fuqinë që të urdhërojë ose të vendosë:

- a) heqjen nga vendi i pranimit, brenda asaj kohe ose kohësh siç është specifikuar në urdhër, të të gjitha furnizimeve të cilat, sipas mendimit të autoritetit kontraktues, nuk janë në pajtim me kontratën;
- b) zëvendësimin e tyre me furnizime të mira dhe të përshtatshme;
- c) heqjen dhe ri-instalimin e mirë të pajisjeve, pa marrë parasysh testet e mëparshme të tyre ose pagesat e pjesshme të tyre, ose ndonjë instalim që lidhet me materialet, mjeshtërinë ose dizajnin për të cilin është përgjegjës furnizuesi, e që sipas mendimit të autoritetit kontraktues nuk është në pajtim me kontratën;
- d) që puna e bërë ose mallrat e dorëzuara apo materialet e përdorura nga furnizuesi janë ose nuk janë në pajtim me kontratën, ose që furnizimet apo një pjesë e tyre nuk i plotësojnë kërkesat e kontratës.

22.3 Furnizuesi, sa më shpejt që është e mundur dhe me shpenzime të veta, duhet t'i evitojë defektet e specifikuar. Nëse Furnizuesi nuk vepron sipas këtyre urdhrave, Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të punësojë persona tjerë për t'i zbatuar urdhrat dhe të gjitha shpenzimet që janë pasojë e kësaj, apo që do të shfaqen për shkak të kësaj, Autoriteti kontraktues do t'i zbrisë nga paratë që do të paguhet ose të cilat do të bëhen obligim për t'iu paguar Furnizuesit.

22.4 Furnizimet që nuk janë të cilësisë së kërkuar do të refuzohen. Një shenjë speciale mund t'u vendoset furnizimeve të refuzuara. Shenja nuk duhet të jetë e atillë që t'i ndryshojë ato, apo të ndikojë në vlerën e tyre komerciale. Furnizimet e refuzuara furnizuesi do t'i heqë nga vendi i pranimit, nëse këtë e kërkon autoriteti kontraktues, brenda një periudhe që e saktëson autoriteti kontraktues, dhe nëse kjo nuk realizohet ato do të hiqen me të drejtë me shpenzim dhe me rrezik të furnizuesit. Të gjitha punët që përfshijnë materialet e refuzuara do të refuzohen.

Neni 23 Pranimi i përkohshëm

23.1 Furnizimet do të merren përsipër nga Autoriteti kontraktues kur të jenë dorëzuar në pajtim me kontratën, t'i kenë kaluar në mënyrë të kënaqshme testet e kërkuara, dhe të jenë autorizuar, si dhe të jetë lëshuar një certifikatë e pranimit të përkohshëm ose nëse konsiderohet se është lëshuar.

23.2 Furnizuesi mund të bëjë kërkesë, duke lajmëruar autoritetin kontraktues, për një certifikatë të pranimit të përkohshëm atëherë kur furnizimet të jenë të gatshme për pranim të përkohshëm. Autoriteti kontraktues brenda 30 ditësh nga pranimi i aplikacionit të furnizuesit do të veprojë sipas njërës nga këto më poshtë:

- t'i lëshojë furnizuesit certifikatën e pranimit të përkohshëm me një kopje për Autoritetin kontraktues duke thënë, nëse kjo është e përshtatshme, rezervat e tij, dhe përveç tjerash, edhe datën në të cilën sipas mendimit të tij janë përfunduar furnizimet në pajtim me kontratën dhe janë të gatshme për pranim të përkohshëm; ose
- të refuzojë aplikacionin, duke i dhënë arsyet e tij dhe duke specifikuar veprimin të cilin, sipas mendimit të tij e kërkon Furnizuesi për ta lëshuar certifikatën.

23.3 Nëse rrethanat e jashtëzakonshme e bëjnë të pamundur që të vazhdohet me pranimin e furnizimeve gjatë periudhës së fiksuar për pranim të përkohshëm ose final, autoriteti kontraktues e përgatit një deklaratë për ta vërtetuar pamundësinë e tillë, nëse është e mundur, në konsultim me furnizuesin. Certifikata e pranimit ose e refuzimit do të përgatitet brenda 30 ditësh pas datës në të cilën kjo pamundësi pushon së ekzistuari. Furnizuesi nuk do të nxisë shfaqjen e këtyre rrethanave për të evituar obligimin e paraqitjes së furnizimeve në një gjendje të përshtatshme për pranim.

23.4 Nëse autoriteti kontraktues nuk arrin ose të lëshojë certifikatën e pranimit të përkohshëm ose të refuzojë furnizimet brenda një periudhe prej [30] ditësh, ai do të konsiderohet se ka lëshuar certifikatën në ditën e fundit të asaj periudhe, përveç në rastet kur certifikata e pranimit të përkohshëm konsiderohet se përbën certifikatë të pranimit përfundimtar. Nëse furnizimet ndahen me kontratë në pjesë, Furnizuesi do të ketë të drejtë të bëjë kërkesë për certifikatë të veçantë për secilën pjesë.

23.5 Në raste të dorëzimit të pjesshëm, Autoriteti kontraktues rezervon të drejtën për të dhënë pranim të pjesshëm e të përkohshëm.

23.6 Pas pranimit të përkohshëm të furnizimeve, Furnizuesi i çmonton dhe i heq strukturat e përkohshme dhe materialet që nuk kërkojnë më për përdorim përkitazi me realizimin e kontratës. Ai gjithashtu do të heqë ndonjë mbeturinë apo pengesë dhe të bëjë ndonjë ndryshim të gjendjes së vendit të pranimit siç kërkojnë në kontratë.

Neni 24 Obligimet për garanci

24.1 Furnizuesi do të garantojë që furnizimet të jenë të reja, të papërdorura, të modeleve të fundit dhe të përfshijë të gjitha përmirësimet e kohëve të fundit në dizajn dhe materiale, përveç nëse kërkojnë ndryshe në kontratë. Furnizuesi do të garantojë që asnjë nga furnizimet të mos kenë defekt që shkaktohet nga dizajni, materialet apo mjeshtëria. Kjo garanci do të mbetet e vlefshme në atë mënyrë që saktësohet në KVK.

24.2 Furnizuesi do të jetë përgjegjës për mënjanimin e defekteve, ose dëmeve në ndonjë pjesë të furnizimeve të cilat mund të paraqiten, apo të ndodhin gjatë periudhës së garancisë dhe të cilat:

- a) rezultojnë nga përdorimi i materialeve defektive, mjeshtërisë së gabueshme ose dizajnit jo të mirë nga Furnizuesi; ose
- b) rezultojnë nga veprimet ose mosveprimet e Furnizuesit gjatë periudhës së garancisë; ose
- c) shfaqen gjatë ndonjë inspektimi të bërë nga Autoriteti kontraktues ose në emër të tij.

24.3 Furnizuesi me shpenzime të veta do ta përmirësojë defektin ose dëmin sa më shpejt që kjo të mund të praktikohet. Periudha e garancisë për të gjithë artikujt e ndërruar ose të riparuar do të fillojë përsëri nga data në të cilën është bërë

ndërrimi ose riparimi sipas vlerësimit të autoritetit kontraktues, periudha e garancisë do të vazhdohet vetëm për atë pjesë të furnizimeve që është ndikuar nga ndërrimi apo riparimi.

24.4 Nëse shfaqet ndonjë defekt ose ndodh ndonjë dëm gjatë periudhës së garancisë, autoriteti kontraktues do ta lajmërojë k Furnizuesin. Nëse Furnizuesi nuk arrin ta kompensojë dëmin nga ndonjë defekt ose një dëm brenda afatit kohor të paraparë në njoftim, autoriteti kontraktues mund të:

- a) të korrigojë defektin apo dëmin vetë, ose të punësojë dikë tjetër për ta bërë punën në rrezikun dhe me shpenzimet e Furnizuesit, në të cilin rast kostoja e shkaktuar nga autoriteti kontraktues do të zbritet nga paratë që duhet të paguhet ose garancitë që mbahen prej Furnizuesit ose nga të dy;
- b) në rast se nuk ka sasi të duhur ose asnjë garanci nuk është efektive kërkon që të merrni shumën e duhur nga Furnizuesi; ose
- c) të ndërpresë kontratën.

24.5 Obligimet e mirëmbajtjes do të parashihen në KVK dhe në specifikimet teknike. Nëse kohëzgjatja e periudhës së garancisë nuk është e specifikuar, ajo do të jetë 365 ditë. Periudha e garancisë do të fillojë në datën e pranimit të përkohshëm.

Neni 25 Shërbimet pas-shitjes

25.1 Shërbimet pas-shitjes, nëse kërkojnë në kontratë, do të jepen në pajtim me të dhënat e parapara në KVK. Furnizuesi do të marrë përsipër të realizojë ose të organizojë realizimin e mirëmbajtjes dhe të riparimit të furnizimeve dhe të sigurojë shpejt pjesët rezervë. KVK mund të saktësojnë që Furnizuesi të sigurojë ndonjë ose të gjitha materialet e mëposhtme, njoftimet dhe dokumentet që kanë të bëjnë me pjesët rezervë që i prodhon apo i distribuon Furnizuesi:

- a) pjesët rezervë të cilat Autoriteti kontraktues mund të vendosë t'i blejë nga Furnizuesi, duke kuptuar që ky vendim nuk do ta lirojë Furnizuesin nga obligimet e garancisë sipas kontratës
- b) në rast të ndërprerjes së prodhimit të pjesëve rezervë, duhet të lajmërohet paraprakisht Autoriteti kontraktues për t'i mundësuar që të blejë pjesët e kërkuara dhe, pas ndërprerjes, skicat, vizatimet dhe specifikimet e pjesëve rezervë, nëse kërkojnë dhe kur kërkojnë do t'i sigurohen Autoriteti kontraktues pa pagesë.

Neni 26 Pranimi përfundimtar

26.1 Pas skadimit të periudhës së garancisë ose, në rastet kur ka më tepër se një periudhë, pas skadimit të periudhës së fundit, dhe atëherë kur të jenë zgjidhur të gjitha defektet apo dëmet, autoriteti kontraktues do t'i lëshojë Furnizuesit një certifikatë të pranimit përfundimtar, me një kopje Autoritetit kontraktues, duke cekur datën në të cilën Furnizuesi i ka plotësuar obligimet e tij sipas kontratës dhe në mënyrë të tillë që autoriteti kontraktues të jetë i kënaqur. Certifikata finale e pranimit do të lëshohet nga autoriteti kontraktues brenda 30 ditësh nga skadimi i periudhës së garancisë ose menjëherë pasi riparimet eventuale që janë kërkuar sipas Nenit 24 të jenë përfunduar në mënyrë të tillë që të jetë i kënaqur autoriteti kontraktues.

26.2 Kontrata nuk do të konsiderohet se është realizuar plotësisht derisa të jetë nënshkruar certifikata përfundimtare e pranimit ose derisa të konsiderohet se kjo është nënshkruar nga autoriteti kontraktues.

26.3 Pa marrë parasysh lëshimin e certifikatës përfundimtare, Furnizuesi dhe autoriteti kontraktues do të mbeten të detyruar për plotësimin e obligimeve që dalin sipas kontratës para lëshimit të certifikatës përfundimtare të pranimit dhe të cilat kanë mbetur të përcaktuara në kohën kur lëshohet certifikata përfundimtare e pranimit. Natyra dhe masa e obligimeve të tilla do të përcaktohen duke iu referuar dispozitave të kontratës.

Neni 27 Shkelja e kontratës

27.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë.

27.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime:

- a) dëmet; dhe/ose
- b) ndërprerjen e kontratës.

27.3 Përveç masave të sipërpërmendura, mund të jepen dëmshpërblime. Ato mund të jenë:

- a) dëme të përgjithshme; ose
- b) dëme të likuidueshme.

27.4 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t'i paguhet Furnizuesit, nga depozita, ose me pagesë nga siguria.

Neni 28 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

28.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Furnizuesit 14 ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet e mëposhtme:

- a) kur Furnizuesi në mënyrë përmbytëse nuk arrin t'i realizojë obligimet e veta sipas kësaj kontrate;

- b) Furnizuesi dështon në përmbushjen brenda një afati të arsyeshëm të paralajmërimit të dhënë nga autoriteti kontraktues që kërkon nga ai të evitojë ndonjë neglizhencë apo dështim për të realizuar obligimet e veta sipas kontratës, dhe të cilat ndikojnë në mënyrë serioze në realizimin e duhur dhe me kohë të punëve;
- c) Furnizuesi refuzon ose është neglizhent në realizimin e urdhrave administrative të dhëna nga autoriteti kontraktues;
- d) Furnizuesi ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga Autoriteti kontraktues;
- e) Furnizuesi falimenton ose është duke u mbyllur; punët e tij janë duke u administruar nga gjykatat, ka hyrë në marrëveshje me kredituesit, ka pezulluar aktivitetet biznesore, i nënshtrohet procedurave ligjore lidhur me ato çështje, ose është në ndonjë situatë analoge që shkaktohet nga ndonjë procedurë e ngjashme e paraparë në legjislacionin apo në rregulloret nacionale;
- f) Furnizuesi është dënuar për një shkelje që ka të bëjë me sjelljen profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res judicata*;
- g) Furnizuesi është shpallur fajtor për sjellje të rëndë të keqe jo profesionale të dëshmuar me çfarëdo mjeti të cilin mund ta vërtetojë Autoriteti kontraktues;
- h) Furnizuesi i është nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale ose ndonjë aktivitet tjetër ilegal që i dëmton interesat financiare të Komuniteteve;
- i) Furnizuesi, pas një procedure tjetër të prokurimit ose procedure të dhënies së një granti të financuar nga buxheti i komunitetit, është deklaruar se ka bërë shkelje serioze të kontratës për mosrealizim të obligimeve të veta kontraktuese;
- j) të gjitha modifikimet organizative që përfshijnë ndryshime në personalitetin ligjor, natyrën ose kontrollin e Furnizuesit, përveç nëse këto modifikime regjistrohen në suplementin e kontratës;
- k) shfaqet ndonjë paafësi tjetër ligjore që i pengon realizimin të kontratës;
- l) Furnizuesi nuk arrin të japë garancinë ose sigurimin e kërkuar, ose nëse personi që e jep garancinë apo sigurimin më të hershëm të kërkuar në kontratën e tanishme nuk është në gjendje t'i plotësojë zotimet e tij.

28.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim ndaj të drejtave apo mundësive tjera të Autoritetit kontraktues dhe Furnizuesit sipas kontratës. Autoriteti kontraktues, pas kësaj mund të nënshkruajë ndonjë kontratë tjetër me një palë të tretë në emër të Furnizuesit. Detyrimi i Furnizuesit për të shtyrë përmbushjen duhet të pushojë së ekzistuari menjëherë pas ndërprerjes, pavarësisht nga detyrimet që mund të jenë paraqitur tashmë.

28.3 Autoriteti Kontraktues, pas lëshimit të njoftimit të ndërprerjes së kontratës, do ta udhëzojë Furnizuesin që të ndërmarrë hapa të menjëhershëm për ta përmbyllur ekzekutimin e furnizimeve në mënyrë të shpejtë dhe të rregullt dhe për t'i zvogëluar në minimum shpenzimet.

28.4 Në rast të ndërprerjes, autoriteti kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në prani të Furnizuesit ose të përfaqësuesve të tij ose duke u bërë atyre thirrjen e duhur, do ta përgatisë një raport mbi furnizimet e dorëzuara dhe punës së realizuar dhe të bëjë rrethimin e materialeve të furnizuara dhe të papërdorura. Do të përgatitet edhe një deklaratë e parave që duhet t'i paguhet Furnizuesit dhe parave që i ka borxh Furnizuesit Autoritetit kontraktues në datën e ndërprerjes së kontratës.

28.5 Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i obliguar të bëjë pagesa tjera për Furnizuesin derisa të jenë përfunduar furnizimet, ndërsa Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të marrë nga Furnizuesi koston ekstra, nëse ka, të furnizimeve ose do të paguajë shumën që duhet t'i paguhet Furnizuesit para ndërprerjes së kontratës.

28.6 Nëse Autoriteti kontraktues e ndërpret kontratën, ai do të ketë të drejtë të marrë nga Furnizuesi humbjet që i janë shkaktuar nën kushtet e kontratës të parapara në Nenin 2 të KVK.

Neni 29 Ndërprerja nga ana e Furnizuesit

29.1 Furnizuesi, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues:

- nuk arrin t'i paguajë Furnizuesit shumat që duhet të paguhet në ndonjë certifikatë të lëshuar nga personi i autorizuar pas skadimit të afatit të fundit.
- vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta edhe pas rikujtimeve të përsëritura; ose
- e pezullon dorëzimin e furnizimeve, ose ndonjë pjesë të tyre, për më tepër se 180 ditë, për arsye që nuk janë specifikuar në kontratë ose që nuk mund t'i atribuohen Furnizuesit.

29.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim për ndonjë të drejtë apo autoritet tjetër sipas kontratës së Autoritetit kontraktues dhe Furnizuesit.

29.3 Në rast të ndërprerjes sipas paragrafit (a) dhe (b) të Seksionit 29.1, Autoriteti kontraktues do ta paguajë Furnizuesin për humbje ose dëm që mund t'i jetë shkaktuar Furnizuesit.

Neni 30 Forca madhore

30.1 Asnjëra palë nuk konsiderohet se ka bërë mosrespektim ose shkelje të obligimeve të saj sipas kontratës nëse realizimi

i obligimeve të tilla parandalohet nga ndonjë ngjarje e shkaktuar nga një *forcë madhore* që shkaktohet pas datës kur kontrata hyn në fuqi.

30.2 Për qëllime të këtij Neni, termi "forcë madhore" do të thotë veprimet e zotit, goditjet, mbylljet e objektit ose çrregullimet tjera industriale, veprimet e armikut publik, luftërat qofshin të deklaruara ose jo, bllokadat, rebelimet, rastet e dhunës, epidemitë, rrëqitjet e tokës, tërmetet, shtrëngatat, vetëtimat, vërshimet, erozionet, trazirat civile, eksplodimet dhe ndonjë ngjarje tjetër e ngjashme e paparashikuar që është përtej kontrollit të palëve dhe nuk mund të përballohet as me kujdesin e duhur.

30.3 Pa marrë parasysh dispozitat e Neneve 16 dhe 28, Furnizuesi nuk do të jetë i detyruar të heqë dorë nga garancia e realizimit, dëmet e likuiduara ose ndërprerja për shkak të shkeljes nëse, dhe deri në atë masë sa, vonesa e tij e realizimit ose mënyrë tjetër dështimi për të realizuar obligimet e tij me kontratë është rezultat i një ngjarjeje të forcës madhore. Gjithashtu, pa marrë parasysh dispozitat e Neneve 20.5 dhe 29, Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i detyruar të paguajë interes për pagesat e vonuara, për mosrealizim ose për ndërprerje nga Furnizuesi për shkelje të kontratës, nëse dhe deri në atë masë sa vonesa e Autoritetit kontraktues ose lloj tjetër i dështimit për të kryer obligimet e tij është rezultat i forcës madhore.

30.4 Nëse ndonjëra palë konsideron se ndonjë rrethanë e forcës madhore ka ndodhur e cila mund të ndikojë në realizimin e obligimeve të saj, menjëherë do ta lajmërojë palën tjetër, duke dhënë të dhëna detaje mbi natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektin që kanë gjasa ta kenë rrethanat. Përveç nëse udhëzohet ndryshe nga autoriteti kontraktues me shkrim, Furnizuesi do të vazhdojë t'i realizojë obligimet e tij sipas kontratës përderisa është mjaft praktike, dhe të angazhojë të gjitha mjetet e arsyeshme alternative për të plotësuar ndonjë obligim që ngjarja e forcës madhore të mos e pengojë atë gjatë punës. Furnizuesi nuk do të zbatojë mjete të tilla alternative përveç nëse udhëzohet ta bëjë këtë nga autoriteti kontraktues.

30.5 Nëse Furnizuesi shkakton kosto plotësuese gjatë zbatimit të urdhrave të autoritetit kontraktues ose gjatë përdorimit të mjeteve alternative sipas nenit 30.4 shuma e saj do të certifikohet nga autoriteti kontraktues.

Neni 31 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

31.1 Palët duhet t'i bëjnë të gjitha përpjekje për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.

31.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes institucionit të specifikuar në KVK. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda 30 ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

Neni 32 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

32.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

- a) ose vendim nga gjyqi; ose
- b) kurdo që palët pajtohen vendim arbitrimi në pajtim me KVK..

32.2 Para nënshkrimit të kontratës palët duhet të vendosin për mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.

KUSHTET E VEÇANTA

Numri i kontratës: 634-25-1418-1-2-1/C900

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

[Udhëzimet për plotësimin e KVK janë dhënë, sipas nevojës, në shënimet kursive të përmendura për nenet përkatëse të KPK. Fshini ato jo relevante]

Kushtet e Përgjithshme të Kontratës		Amandamentimet/Modifikimi i Nenit përkatës në KPK
Përshkrimi i nenit	Neni. Nr.	
Ligji i zbatueshëm dhe gjuha	2.1	Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.
	2.2	Gjuha e përdorur do të jetë shqipe.
Siguria e ekzekutimit	10.1	Shume e sigurisë së ekzekutimit është 444.97 EURO me validitet 20+30= 50 dite
Përgjegjësia dhe Sigurimi i Kontraktuesit	11.2	Shuma minimale e sigurimit do të jetë: (a) Për humbje ose dëmtim të Punëve, Impianteve dhe Materialeve <u>Përgjegjësi e operatorit ekonomik</u>; (b) humbje ose dëmtim i Pajisjeve <u>Përgjegjësi e operatorit ekonomik</u>; (c) humbje ose dëmtim i pronës (përveç Punëve, Impianteve, Materialeve dhe Pajisjeve) në lidhje me Kontratën <u>Përgjegjësi e operatorit ekonomik</u> (d) dëmtim personal ose vdekje: i. të punëtorëve të Kontraktuesit: <u>Përgjegjësi e operatorit ekonomik</u> ii. të personave të tjerë: <u>Përgjegjësi e operatorit ekonomik</u>
Programi	12.1	Kontraktuesi do ta dorëzojë për aprovim Programin për Punët brenda 3 ditëve nga data e Nënshkrimit të kontratës.
	12.2	Periudha për Programin e azhurnuar është 3 ditë
Fillimi i punëve	17.1	Data e fillimit do të jetë <u>[me te pranuar te dy anetë nga menaxheret e kontratës nga te dy palët]</u>
	17.2	Data e përfundimit e të gjitha Punëve do të jetë 20 dite.
Dëmet e likuiduara	19.1	Dëmet e likuiduara për të gjitha Punët janë 0.25% për ditë. Shuma maksimale e dëmeve të likuiduara për të gjitha Punët është 100 % e Çmimit final të Kontratës..
Regjistri i punës	20.1	ditari i punëve
Inspektimi dhe testimi	22.1	Menaxheri i Projektit është <u>[shëno emrin, adresën e Menaxherit të Projektit]</u> .

Parapagimi	26.1	Shuma e Parapagimit është: Nuk ka
Mbajtja e Parasë	27.1	Shuma e parave të mbajtura është: <i>10% e vlerës së kontratës</i>
Shkaqet për kompensim	30.1	Data e posedimit të vend punimit do të jetë 3 ditë pas nënshkrimit të kontratës.
Përgjegjësia mbi Defektet	34.5	Periodha garantuese e defekteve është 365 ditë,
Pagesa pas shkëputjes së kontratës	39.1	Përqindja që do të zbatohet për vlerën e punëve që nuk janë përfunduar, që përfaqëson koston shtesë të Autoritetit Kontraktuesin për kompletimin e Punëve, është <i>[shëno përqindjen]</i> .
Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve	42.2	<i>Me pajtueshmëri të dy anshme</i>
Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore	43.1	a) Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet [Gjykata themelore Peje dega Kline në pajtim me ligjin në Kosovë.



DWH - KOSOVA shpk - Rr. Beselidhja 60 - 10000 Pristina



KK KLINE

Rr. Sheshi Muje Krasniqi

Kline

Kosovo (KO)

Kontakti yne / our contact

Internet

E-Mail

Phone

Mobil

www.dwh-solution.com

kosovo@dwh-solution.com

+381 38 223754

+377 44 779379

Ek

Fiscal-no.:

810792714

1. R

2. H

3. L

4. C

Date

2025/03/31

Nr. Klientit / Customer-no.:

80139

Subjekti / Subject:

DST2513942

Titulli i tenderit:

Instrument Gjeodezik

Nr. Prokurimit:

634-25-1418-1-2-1

SUBJEKTI: DEKLARATE PER PERMBUSHJEN E SPECIFIKIMEVE TEKNIKE

Ne, DWH - KOSOVA shpk, 10000 Prishtina, Rr. Beslidhja nr.60, Nr. Fiskal: 600301204, Nr. Biznesi: 810792714, Nr. TVSH: 3008941, deklaron, qe:

- ploteson specifikimet teknike te kerkuara ne tenderin e larte permendur me produktet e ofruara si me poshte
- produktet e ofruara hardware dhe software jane te te njejtit prodhues

Ekupimentet e ofruara nga Firma jone ne kete tender:

1. i83 Antenna
2. HCE600 Controller
3. Landstar 8 Field Software
4. CGO 2 Post Processing Software

Per me shume referohuni ne datasheetet bashkangjitur te marra nga web faqja e prodhuesve, sipas kerkeses se dosjes.

DWH - KOSOVA shpk

KR-10000 PRISTINA RR. BESLIDHJA NR. 60
NR. 600301204 NR. 80139 TVSH: 3008941
TEL: +381 (0)38 223754 +377 (0)44 779379
E-MAIL: OFFICE@DWH.CO.KA, VERIF@DWH.CO.KA

Fillo Kodra
Office Manager

Faqja / Page 1/1

CHCNAV

i83

**SMART VERSATILE IMU-RTK
RECEIVER**



**SURVEYING
& ENGINEERING**

SMART AND VERSATILE IMU-RTK GNSS RECEIVER

The i83 GNSS receiver is more than a universal 1408-channel multi-band IMU-RTK GNSS receiver, it is the perfect GNSS RTK survey tool that any surveying, construction or mapping professional has come to expect. Built-in connectivity modules such as Wi-Fi, Bluetooth, NFC, UHF and 4G modem can be used reliably, efficiently and conveniently in a variety of application scenarios to meet any job site configuration.

The i83 GNSS features CHCNAV's third-generation GNSS antenna and the latest iStar algorithm to increase all GNSS signals tracking efficiency by 30%. It also integrates a premium calibration-free IMU sensor, which greatly improves the usability and reliability of RTK GNSS surveys. Designed for extended field use and robust performance, the i83 GNSS smart power management technology allows for up to 34 hours of continuous RTK rover operation. The i83 GNSS provides unparalleled productivity for GNSS measurements, stakeout surveys and other typical construction tasks.

BEYOND GNSS RTK SURVEY

Powered by 1408-channel GNSS and iStar technology

The i83 GNSS smart antenna delivers centimeter precision in seconds and maintains reliable fixed RTK accuracy even in typically challenging environments. Its quick-start feature gets you up and running within 30 seconds of powering up the receiver, making point collection faster than ever as you move from place to place. The third-generation high-gain antenna increases GNSS satellite signals tracking efficiency by up to 30% and provides accurate, survey grade positioning when using GPS, Glonass, BeiDou, Galileo and QZSS constellations. The integrated iStar technology ensures optimal GNSS RTK surveying in all GNSS survey applications.

ENGINEERED FOR FIELD USE

34 hours on single charge to ensure operation when you need it.

The i83 GNSS ultra-low power SoC (System-on-Chip) efficient design and smart power management significantly improve GNSS survey time span and eliminate the need for spare or external batteries. Up to 34 hours of autonomous work are achieved when operated as a GNSS RTK network rover and up to 16 hours as a RTK base station. i83 GNSS can be charged from a power bank or a standard USB-C charger. No matter where or when the GNSS measurements are carried out, the i83 GNSS' magnesium alloy body is shock, dust- and waterproof to ensure uninterrupted performance, even in the most demanding job site conditions.

SMARTER CONNECTIVITY THAN EVER

Unrivaled universal GNSS receiver

i83 GNSS has all the connectivity features a surveyor needs to complete any GNSS surveying project scenario. Built-in Wi-Fi, Bluetooth, and NFC technologies provide a seamless connection to field data controllers and tablets. Integrated 4G and UHF modems enable any GNSS surveying mode, from RTK Networks NTRIP connections to UHF base-rover configuration. GNSS RTK corrections are accessed or broadcasted continuously for accurate positioning in all circumstances.

The high-resolution color display provides a clear view of the i83 GNSS status. Whether it is set up as a UHF RTK base station, recording raw data for further GNSS post-processing, or simply being used as a UHF or 4G network rover, operators are always in full control of their survey operations.

GNSS SURVEY TOOL FOR ALL

Efficient IMU-RTK survey made easy

The i83 GNSS built-in IMU for automatic pole tilt compensation boosts surveying, engineering and mapping speed and efficiency by up to 30%. Real-time, interference-free initialization of the 200 Hz inertial module is achieved in just 5 seconds and ensures 3-centimeter accuracy over a pole tilt range of up to 30 degrees. Measuring and staking out with the i83 GNSS is fast, easy, and highly productive, whether you are engineer, site foreman or surveyor.

CHCNAV



GNSS IMU-RTK
TECHNOLOGY



**ENABLE GNSS RTK
ANYTIME, ANYWHERE**

SPECIFICATIONS

GNSS Performance ⁽¹⁾	
Channels	1408 channels
GPS	L1C, A, L2C, L2P(Y), L5
GLONASS	L1, L2, L3*
Galileo	E1, E5a, E5b, E6*
BDS	B1I, B2I, B3I, B1C, B2a, B2b
QZSS	L1, L2, L5, L6*
NavIC/IRNSS	L5*
PPP	B2b-PPP
SBAS	L1, L5

GNSS Accuracies ⁽²⁾	
Real time kinematics (RTK)	Horizontal: 8 mm + 1 ppm RMS Vertical: 15 mm + 1 ppm RMS Initialization time: <10 s Initialization reliability: >99.9%
Post-processing kinematics (PPK)	Horizontal: 3 mm + 1 ppm RMS Vertical: 5 mm + 1 ppm RMS
High-precision static	Horizontal: 2.5 mm + 0.1 ppm RMS Vertical: 3.5 mm + 0.4 ppm RMS
Static and rapid static	Horizontal: 2.5 mm + 0.5 ppm RMS Vertical: 5 mm + 0.5 ppm RMS
Code differential	Horizontal: 0.4 m RMS Vertical: 0.8 m RMS
Autonomous	Horizontal: 1.5 m RMS Vertical: 2.5 m RMS
Positioning rate ⁽³⁾	1 Hz, 5 Hz and 10 Hz
Time to first fix ⁽⁴⁾	Cold start: < 45 s Hot start: < 10 s Signal re-acquisition: < 1 s
IMU update rate	200 Hz
Tilt angle	0-60°
RTK tilt compensated	Additional horizontal pole-tilt uncertainty typically less than 8 mm + 0.7 mm/° tilt

Hardware	
Size (L x W x H)	Φ 152 mm x 78 mm (Φ 5.98 in x 3.07 in)
Weight	1.15 kg (2.54 lb)
Front panel	1.1" OLED Color Display 2 LED, 2 physical buttons
Environment	Operating: -40°C to +65°C (-40°F to +149°F) Storage: -40°C to +85°C (-40°F to +185°F)
Humidity	100% condensation
Ingress protection	IP67 waterproof and dustproof, protected from temporary immersion to depth of 1 m
Waterproof and breathable membrane	Prevent water vapor from entering the device under harsh environments such as sun exposure and sudden heavy rain
Shock	Survive a 2-meter pole drop

Tilt sensor	Calibration-free IMU for pole-tilt compensation. Immune to magnetic disturbances. E-Bubble leveling
-------------	--

Communication	
SIM Card Type	Nano-SIM card
Network modem	Integrated 4G modem. LTE(FDD): B1, B2, B3, B4, B5, B7, B8, B20 DC-HSPA+/HSPA+/HSPA/UMTS: B1, B2, B5, B8 EDGE/GPRS/GSM 850/900/1800/1900 MHz
Wi-Fi	802.11 b/g/n, access point mode
Bluetooth®	V 4.2
Ports	1 x 7-pin LEMO port (RS-232) 1 x USB Type-C port (external power, data download, firmware update) 1 x UHF antenna port (TNC female)
UHF radio	Standard Internal Rx/Tx: 410 - 470 MHz Transmit Power: 0.5 W to 2 W Protocol: CHC, Transparent, TT450, Satel Link rate: 9,600 bps to 19,200 bps Range: Typical 3 km to 5-km, up to 15 km with optimal conditions
Data formats	RTCM 2.x, RTCM 3.x, CMR input / output HCN, HRC, RINEX 2.11, 3.02 NMEA 0183 output NTRIP Client, NTRIP Caster
Data storage	8 GB internal memory

Electrical	
Power consumption	Typical 2.8 W (depending on user settings)
Li-ion battery capacity	Built-in non-removable battery 9,600 mAh, 7.4 V
Operating time on internal battery ⁽⁵⁾	UHF/4G RTK Rover: up to 34 h UHF RTK Base: up to 18 h Static: up to 36 h
External power input	9 V DC to 28 V DC

Certifications	
CE Mark; FCC Part 15 Subpart B Class B; NGS Antenna Calibration; MIL-STD-810H, method 514.8	



*All specifications are subject to change without notice.

(1) Compliant, but subject to availability of BDS ICD, GLONASS, Galileo, QZSS and IRNSS commercial service definition. GLONASS L3, Galileo E6, QZSS L6 and IRNSS L5 will be provided through future firmware upgrade.
(2) Accuracy and reliability are determined under open sky, free of multipaths, optimal GNSS geometry and atmospheric condition. Performances assume minimum of 5 satellites, follow up of recommended general GPS practices. (3) Compliant and 10 Hz to be provided through future firmware upgrade. (4) Typical observed values. (5) Battery life is subject to operating temperature.

© 2023 Shanghai Huace Navigation Technology Ltd. All rights reserved. The CHCNAV and CHONAV logo are trademarks of Shanghai Huace Navigation Technology Limited. All other trademarks are the property of their respective owners. Revision November 2022.

WWW.CHCNAV.COM | MARKETING@CHCNAV.COM

CHC Navigation Headquarter
Shanghai Huace Navigation Technology Ltd.
577 Songying Road, Qingpu,
201703 Shanghai, China
+86 21 54250273

CHC Navigation Europe
Infopark Building, Sétány 1,
1117 Budapest, Hungary
+36 20 421 6430
Europe_office@chcnav.com

CHC Navigation USA LLC
8380 S. Valley View Blvd Suite 240,
Las Vegas, NV 89118, USA
+1 702 405 9575

CHC Navigation India
#09 Trade Center, Khokha Circle,
Marunagar East, Ahmedabad,
Gujarat, India
+91 90 99 93 03 02

CHCNAV

HCE600

PORTABLE GNSS DEVICE DATA COLLECTOR HCE600



SURVEY & ENGINEERING

RUGGED FIELD CONTROLLER FOR DATA COLLECTION

The HCE600 is a lightweight, compact, professional Android 10 data collector with alphanumeric keypad, specifically designed for surveying and mapping operations in the field. Its 5.5-inch DragonTrail™ display offers extreme durability, long-term performance and incredible sunlight readability.

Packed with connectivity modules including Bluetooth 5.0, dual-band 2.4G and 5G Wi-Fi, 4G modem, and more, the HCE600 connects seamlessly and reliably to your favorite GNSS receivers and RTK network correction sources. Ultra-rugged, it withstands a 1.5-meter drop on concrete and meets stringent IP67 and MIL-STD-810H standards. The HCE600 is the optimal handheld controller for working in harsh field environments and making your data collection easier and more efficient. The HCE600 comes with a 90-day trial version of the LandStar Surveying and Mapping App, trusted by over 100,000 professionals worldwide.

POWERFUL PLATFORM FOR FIELD DATA COLLECTION

Featuring Android 10 operating system

The HCE600 features the powerful eight-core Helio P60 processor, which operates up to 2 GHz. Its 12nm processor technology delivers the best performance, runs 50% faster and consumes 25% less power than its predecessors. The Android 10 operating system enables smooth CAD drawing management and base map display with no lag and results in productivity gains. High-performance LPDDR4 memory transfers data faster with less power, delivering instant uploads of large project files. The HCE600 comes with a built-in 4G cellular modem for a stable and reliable Internet connection and includes a 90-day trial version of CHCNAV's LandStar Surveying and Mapping App. LandStar's integrated cloud services make it easy to share data and provide one-click remote support from anywhere.

DESIGNED FOR MOBILE WORKFORCE

slim, lightweight, premium design for a better experience in the field

The HCE600 is only 1.54 cm thick and weighs 345 g, making it the ultimate ultra-lightweight handheld for surveying and mapping applications. Based on an ergonomic design optimized for field use, its one-handed grip provides excellent handling and easier operation. A customizable shortcut key on its side allows for one-step measurement for quick data entry. The all-day battery life provides uninterrupted data collection in the field.

BRILLIANT HD+ DISPLAY

Perform your data collection tasks in the field more efficiently

The high-brightness 5.5-inch HD+ display makes viewing your projects more comprehensive and intuitive. Complex survey projects, DXF base maps and data tables are displayed with more details to enhance the viewing experience. With up to 500 nits brightness, your data always remains easily readable for operations in all weather conditions, whether in direct sunlight or on a rainy day. Projects and maps are accessible in your working environment, allowing you to focus on your tasks in the most efficient way.

EXTENDED FIELD PERFORMANCE

Shock, dust and water resistant

The HCE600 Asahi DragonTrail™ glass display is ultra-tough and scratch resistant, providing long-term performance and great protection against everyday wear or accidental drops up to 1.5 m. MIL-STD 810 certification and IP67 rating provide the backbone for extreme durability and reliability on typical surveying and construction sites environments.

The nine-axis compass and gyro fusion algorithm corrects errors due to magnetic interference to provide accurate heading information. Common surveying applications, such as GNSS RTK stakeout surveys, are performed with greater efficiency at all times.

CHCNAV



RUGGED FIELD
CONTROLLER



DESIGNED FOR
MOBILE WORKFORCE.

CHCNAV · HCE600

SPECIFICATIONS

System	
Operating system	Android 10
CPU	Helio MTK 6762 octa-core 2.0 GHz
RAM	3 GB SDRAM
Flash memory	32 GB
Memory card	MicroSDHC up to 128 GB
Physical	
Size (L × W × H)	224 mm × 80 mm × 15.4 mm (8.8 in × 3.1 in × 0.6 in)
Weight	345 g (12.2 oz) with battery
Environment	Operating: -30°C to +60 °C (-22°F to +140°F) Storage: -40°C to +65°C (-40°F to +149°F)
Dust and water proof	IP67
Humidity	5% ~ 95% (non-condensing)
Shock and vibration	1.5 m (4 ft) fall on concrete MIL-STD 810H
Display	5.5" IPS LTPS LCD capacitive multi-touch 1440 × 720 pixels HD+ 296 ppi DragonTrail™ scratch resistant glass Brightness 500 cd/m²
Keypad	Alphanumeric
GNSS Accuracies ⁽¹⁾	
Channel	45
Constellation	GPS L1C/A, GLONASS L1, BDS B1, Galileo E1
Autonomous	2-5 m HRMS

Communications	
SIM Card Type	Nano-SIM card
Network modem	LTE FDD: B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B12/B17/B20/B28AB LTE TDD: B34/B38/B39/B40/B41 WCDMA: B1/B2/B4/B5/B8 TDSCDMA: B34/B39 CDMA-EVDO: BC0 GSM: 850/900/1800/1900
Wi-Fi	802.11 a/b/g/n/ac/d/e/h/i/k/r/v/w, access point mode (2.4G / 5G)
Bluetooth	V 5.0
USB	Type C, OTG supported
NFC	Support
Electrical	
Li-ion battery capacity	6240 mAh
Operating time ⁽²⁾	14 h
Charging time	4 h (typical)
Sensors and Multimedia	
13 MP rear camera with auto-focus and flash GNSS (BDS, GPS, GLONASS) A-GPS support G-sensor Gyroscope E-compass Light sensor Speaker Microphone	
Standard Accessories	
A/C charger USB cable Stylus Handstrap Range pole bracket	
Field Software	
CHCNAV LandStar App (90-day trial version included)	

Certifications
CE, FCC ID, MIL-STD 810H



*All specifications are subject to change without notice.
⁽¹⁾ Accuracy and reliability are determined under clear unobstructed conditions, multipath, satellite geometry and atmospheric conditions. Performances assume minimum of 5 satellites, follow up of recommended general GPS practices.
⁽²⁾ Operating time varies based on temperature.

© 2024 Shanghai Huace Navigation Technology Ltd. All rights reserved. The CHC and CHC logo are trademarks of Shanghai Huace Navigation Technology Limited. All other trademarks are the property of their respective owners. Revision May 2024.

WWW.CHCNAV.COM | MARKETING@CHCNAV.COM

CHC Navigation Headquarter
Shanghai Huace Navigation Technology Ltd.
577 Sanying Road, Qingpu,
201763 Shanghai, China
+86 21 54260273

CHC Navigation Europe
Infopark Building, Sétány 1,
1117 Budapest, Hungary
+36 20 421 6430
Europe_office@chcnv.com

CHC Navigation USA LLC
6380 S. Valley View Blvd Suite 245
Las Vegas, NV 89113 USA
+1 702 405 6578

CHC Navigation India
408 Trade Center, Khokhra Circle,
Maninagar East, Ahmedabad
Gujarat, India
+91 90 99 96 06 02

CHCNAV

LandStar 8

LAND SURVEYING AND MAPPING APP FOR ANDROID

LandStar 8



Easy Surveying
Powerful Mapping

CHCNAV



SURVEYING & ENGINEERING

EASY TO USE AND FEATURE-RICH

LandStar 8 is the field-proven data collection application for Android devices and CHCNAV data controllers. Its modular design allows the user interface to be customized to meet specific needs and make deployment to field crews easy and highly efficient. The advanced graphics rendering of mapping projects in LandStar 8 provides users with an unprecedented field experience.

LandStar 8 is built around easy-to-use workflow management and an intuitive graphical interface designed to help efficiently complete high-precision surveying and mapping projects. LandStar 8 is versatile and integrates all surveying features for different applications, including construction surveying, control point measurement, native CAD project support, fast and accurate points, lines and surfaces stakeouts, road construction, GIS data acquisition, and more. Its comprehensive industry-standard data import and export formats allow LandStar 8 to be seamlessly integrated into existing software environments and ensure instant productivity.

USER-FRIENDLY OPERATION

Easy to use and learn, with powerful features

LandStar 8's simple and intuitive layout, with large map windows and sharp graphics, makes surveying and mapping easier for all users. Only relevant information is displayed, and unused functions can be hidden to make the application even more straightforward and simple to operate. Integrated video tutorials are available to help field operators quickly master the app. Its modular design provides flexibility, and its rich feature set makes LandStar 8 an effective solution to meet the requirements of most applications.

START SURVEYING IN A FRACTION OF SECONDS

Simplified project and coordinated system management

When creating a project, LandStar 8 makes it easy to copy coordinate settings, control, and stake out points from another handheld controller just by scanning a QR code. Projects can be conveniently edited and sorted by history and properties, making them easy to navigate. Custom coordinate systems, road models, and codification libraries, ... can be dynamically updated via resource packages. LandStar 8 also features a site calibration wizard specially designed to be uncomplicated for non-technical users.

ADVANCED DISPLAY OF BASE MAPS

CAD base map rendering in seconds

LandStar 8's proprietary MetaCAD graphics engine opens DWG and DXF base maps faster with smoother rendering and an improved user experience. DXF files up to 200 MB can be opened on CHCNAV handheld controllers in seconds. Smart base map functions include "Quick Code" for one-click feature coding to automatically create line features to increase project productivity. LandStar 8 supports the opening of external reference files, automatically recognizes CAD length units, and allows editing of CAD base maps directly in the field.

EXTENDED CLOUD CONNECTIVITY

Cloud integration enables efficient collaboration from field to office

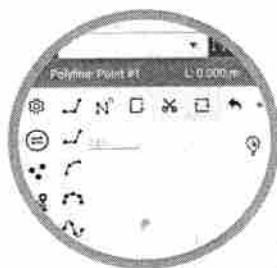
LandStar 8 is designed around an integrated cloud-based architecture, supporting project backup, collaborative work, data storage, and many other valuable features. Its remote support function helps the office helpdesk resolve user issues and provide personalized technical assistance. With the "share code" feature, users can quickly transfer project data between office computers and field controllers or between different field controllers to further enhance work efficiency.



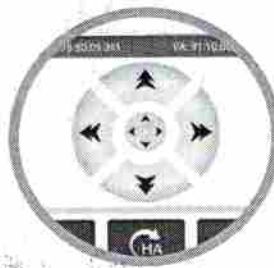
**MOST FLEXIBLE
INSTALLATION**



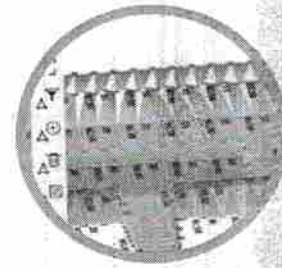
**3D GEN METACAD
GRAPHIC ENGINE,
30-50% FASTER
WITH CAD BASE
MAP**



**CONVENIENT MAP
SURVEY,
CORRESPONDING
LINE TYPES FOR
VARIOUS TERRAINS**



**RTK + TOTAL
STATION,
ALL IN ONE
LANDSTAR
SOFTWARE**



**3D SURFACE
DISPLAY,
99.8% ACCURATE
EARTH VOLUME
CALCULATION**

SPECIFICATIONS

Features

Concise user interface
 Intuitive workflow
 Rich industry applications
 Localized language video tutorials
 Cloud Services / Sharing Code / Remote Tool
 Localization resource package
 Global coordinate system resource
 RTCM message support
 Standard CGD grid/geoid files
 Comprehensive import/export format support
 Differential data relay
 Customizable layer management
 Powerful map survey
 Customized WMS/WFS support
 High-performance MetaCAD graphics engine
 Support automatic rotation of CAD base map
 Support opening CAD external reference files
 CAD Map adjustment
 Practical CAD editing functions
 Accurate capture of endpoints, nodes, etc. on the base map
 Online push update software version
 3D view for earthwork calculation
 Multiple area subdivision methods
 Voice or audible prompts
 Physical keyboard shortcuts
 Direct connections to common TPS
 Project auto backup with local/ cloud options
 Deployment backup and restore
 Automatic photographing
 DJI UAV Base mode
 One-Click Fixed

Field Hardware Support

CHCNAV GNSS receivers (Including i93, i89, i83, i76, i73+, iBase, etc.)
 Peripheral instruments such as total station, generic NMEA0183 receivers, pipeline detector and laser rangefinder
 Android handheld controller with internal GPS

Data Collector Support

CHCNAV/HCE600
 CHCNAV LT800/LT800H
 Android devices (operating system 6.0.1 and higher)

Operating System Support

Android 6.0.1 and higher

License

Online software registration

Field Hardware Support

CHC
 Transparent
 TT450s
 SATEL_3AS
 PCC4FSK
 NTRIP
 TCP Direct
 APIS

Supported Languages

Arabic
 Bulgarian
 Chinese (Simplified)
 Chinese (Traditional)
 Croatian
 Czech
 Danish
 Dutch
 English
 English (South Africa)
 Finnish
 French
 German
 Greek
 Hungarian
 Italian
 Japanese
 Kazakh
 Korean
 Laotian
 Latvian
 Lithuanian
 Malaysian
 Mongolian
 Norwegian
 Persian
 Polish
 Portuguese
 Russian
 Serbian
 Slovak
 Spanish
 Swedish
 Thai
 Turkish
 Ukrainian
 Vietnamese

*All specifications are subject to change without notice.
 © 2024 Shanghai Huace Navigation Technology Ltd. All rights reserved. The CHCNAV and CHCNAV logo are trademarks of Shanghai Huace Navigation Technology Limited. All other trademarks are the property of their respective owners. Revision May 2024.

WWW.CHCNAV.COM | MARKETING@CHCNAV.COM

CHC Navigation Headquarter
 Shanghai Huace Navigation Technology Ltd.
 577 Songning Road, Qingpu
 201703 Shanghai, China
 +86 21 54260372

CHC Navigation Europe
 Infopark Building, Setényi 1,
 1117 Budapest, Hungary
 +36 20 421 6430
 Europe_office@chcnav.com

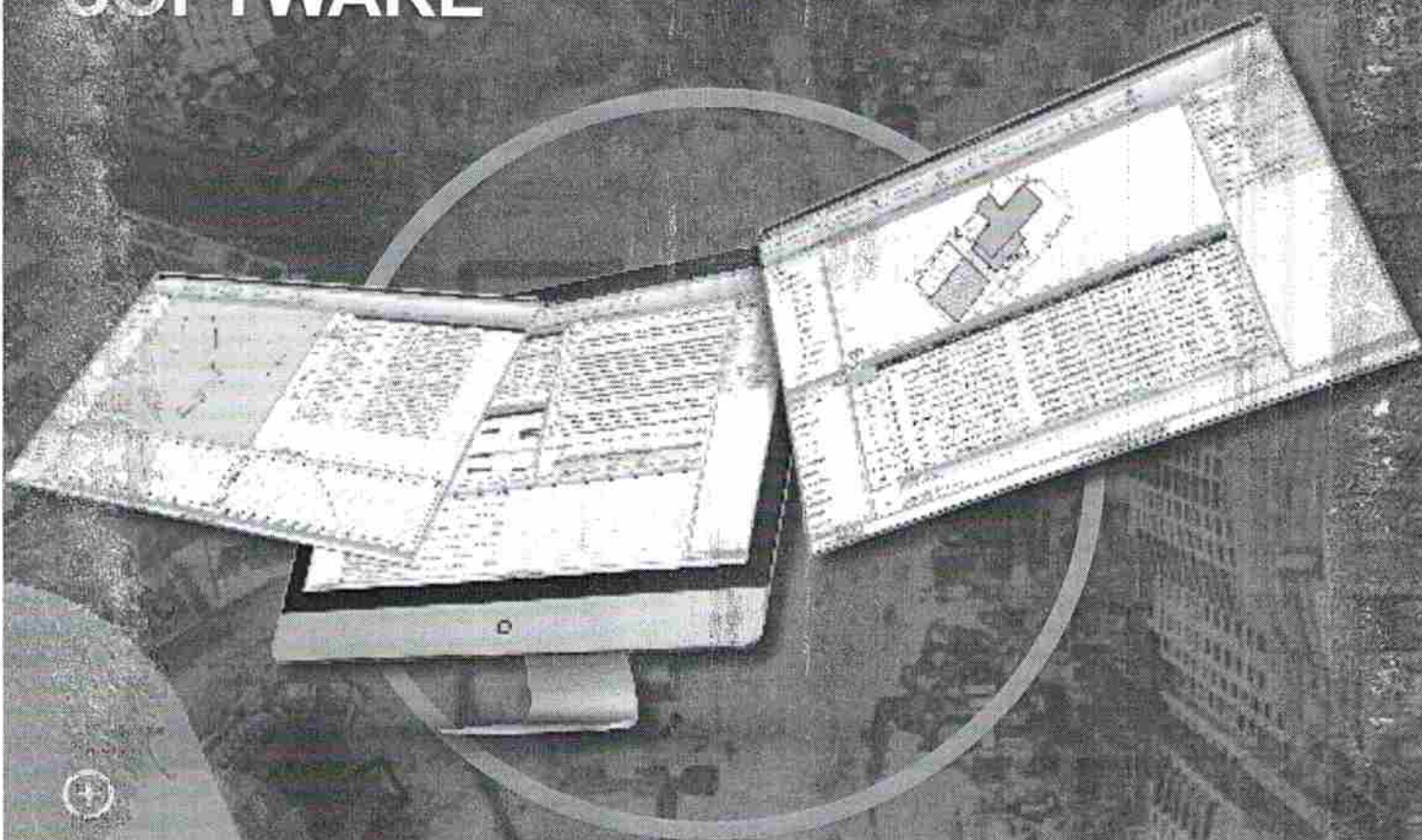
CHC Navigation USA LLC
 5380 S. Valley View Blvd, Suite 246,
 Las Vegas, NV 89118, USA
 +1 702 405 6578

CHC Navigation India
 409 Trade Center, Kutchhda Circle,
 Mansnagar East, Ahmedabad,
 Gujarat, India
 +91 90 99 95 03 02

CHCN AV

CGO 2

**GNSS POST-PROCESSING
SOFTWARE**



**SURVEY
& ENGINEERING**

MANAGE GNSS DATA POWERFUL AND EASY PROCESSING MODULES

CHCNAV Geomatics Office Software (CGO2) is a powerful office software to edit, process and analyze GNSS raw data to obtain high accuracy positions.

Designed as a fully integrated platform to make a link between your field survey and GNSS post processing requirements, CGO2 is an advanced yet easy-to-use GNSS data post-processing solution for geodetic, surveying, UAV trajectory and ground control points (GCPs) and road construction applications.

PROCESS MASSIVE FIELDWORK DATA

Integrate GNSS, RTK, ROAD and UAV modules. CGO2 is an all-in-one software to process GNSS data with advanced static, fast static, PPK and PPP algorithms, edit surveyed features and use PPK post-processing results to correct field coordinates. With CGO2 user can check and input designed road elements for road stakeout, get corrected UAV track coordinates by using both RTK and PPK algorithms, and export corrected UAV track coordinates of each capture. In CGO2 software, user can operate GNSS data analysis and export reports (station, baseline, adjustment, PPK, GCPs and loop closure). Meanwhile, user can choose export report in multiple formats: KML, SHP, DXF, HTML, CSV, PDF, RAW, ASC, TXT format reports.

MORE TOOLS FOR EASIER Comprehensive geodetic utilities Toolset

More than post-processing, CGO2 offers a large number of geodetic tools including coordinates and RINEX converters, TIFF map compressor (SIT), angle, distance and volume calculator, GNSS antenna manager and GNSS observation files splitter and merger.

DELIVER HIGH ACCURACY GEODETIC POSITIONS

Embed latest algorithms for ultra-fast and reliable data processing

Just with few clicks, GPS, GLONASS, BeiDou, Galileo and QZSS static or dynamic GNSS raw data can be processed combining multiple observation file formats (RINEX, CRINEX, HCN, HRC, NOY, BD9, UBX, RTCM, SP3, etc.), predefined coordinate systems and various manufacturer antenna types. The intuitive post-processing workflow integrates stringent quality check, selectable online map (OSM, Bing, Google, WMS and WMTS) and download of CORS reference GNSS data.

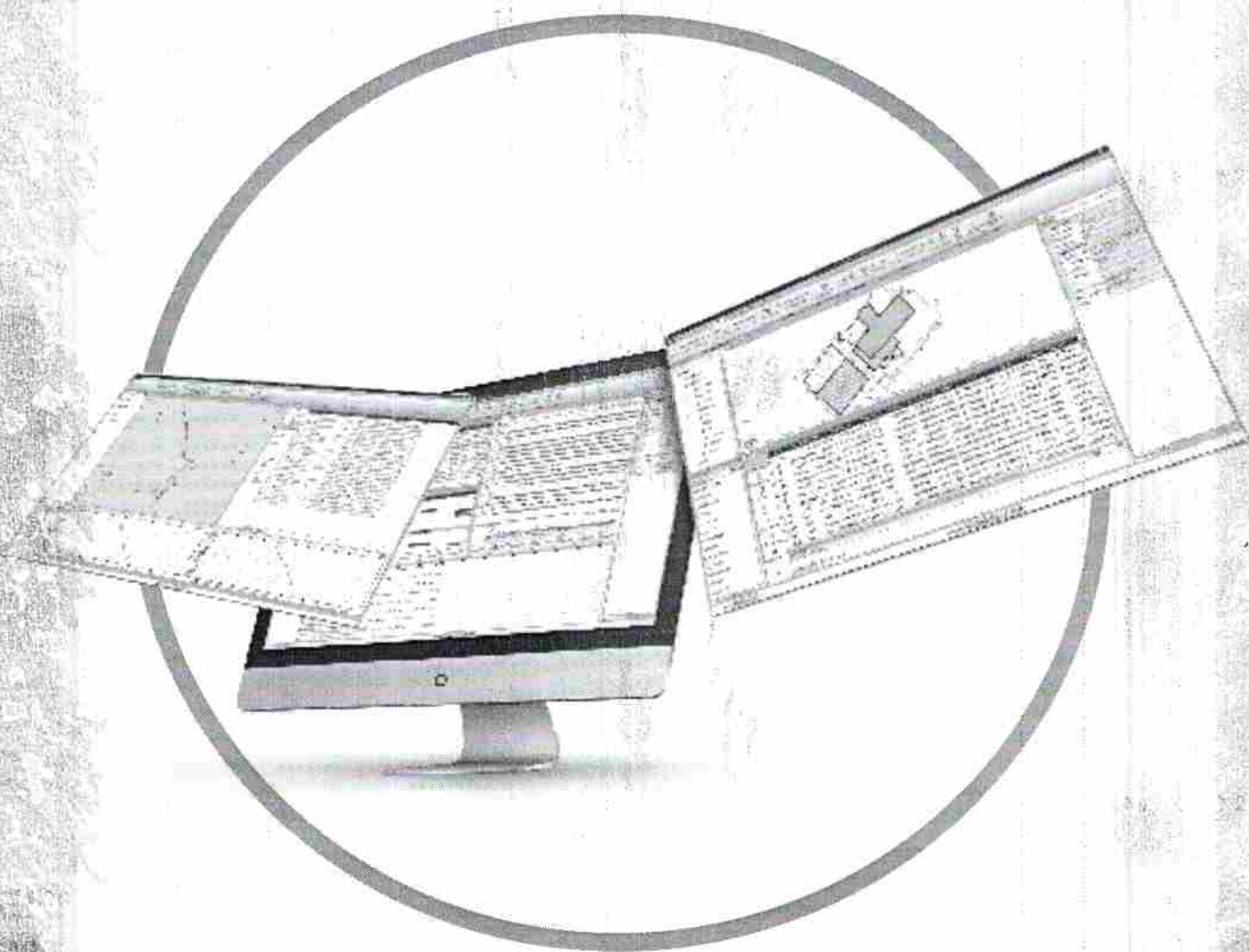
INTUITIVE WORKFLOW FOR FASTER PROCESS

Short learning curve and easy deployment. The CGO2 user interface layout and modules are customizable to have CGO2 adopting your preferred working habits. GNSS data processing is made easy throughout the entire process and fully documented in the built-in electronic user manual.

CHCNAV



MORE THAN GNSS
POST-PROCESSING



ADVANCED GNSS PROCESSING ALGORITHMS

CHCNAV · CGO 2

SPECIFICATIONS

Features

Intuitive workflow
 Intuitive system menu
 Embedded e-manual
 Standard grid/geoid file editor
 Multiple import and export formats
 Multiple unit/formats
 PP, PPK, PPP
 Support RTK project
 Post processing UAV PPK
 Post processing USV PPK
 Selectable online map
 Rinex convert
 Data quality check
 Road editor
 Antenna manager
 Coordinate system manager
 Ephemeris download
 Powerful COGO tools (earthwork, inverse,...)
 Cloud service

System Recommendations

Operating system Microsoft Windows 7, 8, 10
 (32-bit and 64-bit)
 Runtime library .Net Framework 4.0
 VS2008 / VS2012 / VS2015

Hardware

Processor Intel® Core™ i3 (Minimum)
 Intel® Core™ i5 (Recommended)
 RAM 4 GB (Minimum)
 8 GB (Recommended)
 Hard disk 1 GB (Minimum)
 1 TB (Recommended)
 Graphics card Direct X9 compatible
 Integrated graphics (Minimum)
 2 GB discrete graphics (Recommended)

Software License

USB dongle driver
 Software registration code

Supported Language

English

Russian

Chinese



*All specifications are subject to change without notice.

© 2022 Shanghai Huace Navigation Technology Ltd. All rights reserved. The CHC and CHC logo are trademarks of Shanghai Huace Navigation Technology Limited. All other trademarks are the property of their respective owners. Revision April 2022.

WWW.CHCNAV.COM | SALES@CHCNAV.COM

CHC Navigation Headquarter
 Shanghai Huace Navigation Technology Ltd.
 599 Gejiang Road Building D,
 Shanghai, 201702, China
 +86 21 54260273

CHC Navigation Europe
 Infopark Building, Sétány 1, 1117
 Budapest, Hungary
 +36 20 235 8248 +36 20 5990 369
 info@chcnaveu

CHC Navigation USA LLC
 4380 S. Valley View Blvd Suite 240
 Las Vegas, NV 89118 USA
 +1 480 398 9533

CHC Navigation India
 408 Trade Center, Khodra Circle,
 Mahanagar East, Ahmedabad
 Gujarat, India
 +91 90 99 98 05 02



DWH - KOSOVA shpk - Rr. Beselidhja 60 - 10000 Prishtina



KK KLINE
Rr. Sheshi Muje Krasniqi
Kline
Kosovo (KO)

Kontakti yne / our contact

Internet: www.dwh-solution.com
E-Mail: kosovo@dwh-solution.com
Phone: +381 38 223754
Mobil: +377 44 779379

Fiscal-no.: 810792714

Date: 2025/04/01
Nr. Klientit / Customer-no.: 80139
Subjekti / Subject: DO2513942

Titulli i tenderit: Instrument Gjeodezik
Nr. Prokurimit: 634-25-1418-1-2-1

SUBJEKTI: DEKLARATA OPERATORIT

Në, DWH - KOSOVA shpk, 10000 Prishtina, Rr. Beslidhja nr.60, Nr. Fiskal: 600301204, Nr. Biznesi: 810792714, Nr. TVSH: 3008941, deklaron, qe:

- hardware,software dhe shërbimet tona që janë objekt i ofertes se dorezuar për tenderin e lartpërmendur, janë të mbuluara me një garanci 12 mujore (1 vjeçare) nga prodhuesi, duke filluar nga data e liferimit.
- hardware,software dhe shërbimet tona që janë objekt i ofertes se dorezuar për tenderin e lartpërmendur, janë të te njejtë prodhues
- hardware,software dhe shërbimet tona që janë objekt i ofertes se dorezuar për tenderin e lartpërmendur, kanë autorizimin e prodhuesit sic mund ta gjeni bashkangjitur
- Afati i liferimit në rast të shpërblimit me kontratë do jete sipas kërkeses se dosjes

DWH - KOSOVA shpk

10000 PRISTINA, RR. BESLIDHJA NR.60
KOSOVA, 600301204, NR. FISKAL: 600301204, NR. TVSH: 3008941
TEL: +381 38 223754, FAX: +381 38 223755, E-MAIL: KOSOVO@DWH-SOLUTION.COM
WWW.DWH-SOLUTION.COM

Fjolle Kodra
Office Manager

Faqja / Page 1/1



Certificate of Dealership

We, Shanghai HuaCe Navigation Technology Ltd.
referred as CHC, hereby confirm that

DWH - KOSOVA SHPK

is an authorized dealer for our Land S Survey, GIS range(s)
of products and accessories in the territory of Kosovo.

This certificate is valid till December 31, 2025.

CHCNAV

Make your work more efficient

WWW.CHCNAV.COM



王 鹏

Michael Wang

Managing Director of EU Region



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government
Ministria e Tregëtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije
Ministry of Trade and Industry

ARBK

AGENCIJA REPUBLIKË E KOSOVËS
AGENCIJA KOSOVA ZA REGISTRACIJU BIZNISA
KOSOVA BUSINESS REGISTRATION AGENCY

CERTIFIKATË E REGJISTRIMIT
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI
CERTIFICATE OF REGISTRATION

810792714

Numri Unik i identifikues / Jedinstveni Matični Broj / Unique Identification Number

DWH-KOSOVA SH.P.K.

Emri biznesit / Naziv biznisa / Name of business

///

Emri tregtar / Trgovacko ime / Commercial name

Lloji biznesit:
Poslovni tip:
Business type:

Shoqëri me përgjegjësi të kufizuar
Društvo sa ograničenom odgovornošću
Limited Liabilities Companies

Adresa:
Adresa:
Address:

Beslidhja,, nr.60
Prishtinë

Data e regjistrimit:
Datum registracije:
Date of registration:

04/07/2008

19/08/2019

Data / Date / Datum



[Signature]

Nënshkrimi / Signature / Potpis

Nr. ser. / Ser. br. / Ser. No.: **10046938**



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA – REPUBLIC OF KOSOVO

GJYKATA KOMERCIALE
PRIVREDNI SUD – COMMERCIAL COURT

GjA.nr.5576/25
25.07.2025

GJYKATA KOMERCIALE E KOSOVËS, në bazë të kërkesës së palës në kuptim të Rregullores Nr.07/2022 për Organizimin e Brendshëm dhe Sistematizimin e Vendeve të Punës në Gjykatën Komerciale të datë 29.07.2022, lëshon këtë: *PRIVREDNI SUD KOSOVA, na osnovu zahteva stranke u smislu Uredbe 07/2022 o Unutrašnjoj Organizaciji i Sistematizaciji Radnih, Mesta u Privrednom Sudu od 29.07.2022, izdaje ovo:*

ÇERTIFIKATË
UVERENJE

Në regjistrat e Gjykatës Komerciale të Kosovës, *U registrima Privrednog suda Kosova* Nuk ka - evidencë se operatori ekonomik **DWH - KOSOVA SH.P.K - Prishtine** me numër të regjistrimit **810792714** është - shpallur i falimentuar ose insolvent gjatë dy (2) viteve të kaluara, dhe se ndaj të njëjtit është e iniciuar procedura e falimentimit, përkatësisht e likuidimit. *Nema dokaza da je ekonomski operator, sa brojem biznisa, proglašen pod stečajem ili nesolventan u protekle dve godine, i protiv istog, pokrenut postupak stečaja odnosno stečaja /likvidacije*

Kjo Çertifikatë lëshohet në kuptim të nenit 65 paragrafi 4 nën paragrafi 4.1 dhe 4.2 i Ligjit Nr.04/L-042 për Prokurimin Publik në Republikën e Kosovës. *Ovo Uverenje izdaje se na osnovu člana 65 stav 4 podstav 4.1 i 4.2 Zakona br.04/L-042 o Javnoj Nabavci Republike Kosova.*

E njëjta është kërkuar nga pala me qëllim të pjesëmarrjes në **Tender** dhe nuk mund të përdoret për qëllime tjera. *Ista je zatražena od stranke s ciljem učesća za Tender , i ne može se upotrebiti za druge svrhe.*

Taksa është paguar sipas Tarifës për taksa gjyqësore në shumë prej pesë (5) €, e paraparë me nenin 12.17 të Udhëzimit Administrativ të KGJK-së, nr. 1/2017, në fuqi nga data 1.5.2017. *Taksa je plaćena po Tarifi za sudske takse u iznosu od 5€, predviđeno članom 12.17 Administrativnog Upustva SSK-a, br. 1/2017, na snazi od dana 1.5.2017god.*



Afrim ADEMI

Referent i gjykatës / Referent Suda



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA – REPUBLIC OF KOSOVO
KËSHILLI GJYQËSOR I KOSOVËS
SUDSKI SAVET KOSOVA - KOSOVO JUDICIAL COUNCIL

SISTEMI QËNDROR I EVIDENCES PENALE TË KOSOVES

Nr.ser. 3C7909F12CB9445

Ser.br.

Ser.no.

CERTIFIKATË MBI DENIMET PENALE PËR TË HUAJ

Sistemi Qendror i Evidencës Penale i Republikës së Kosovës, në bazë të nenit 491 të Kodit të Procedurës Penale të Republikës së Kosovës, nenit 98 të Kodit Penal të Republikës së Kosovës, Nenit 7 par.1 pika 1.21 të Ligjit për Këshillin Gjyqësor të Kosovës dhe nenet 5, 6, 25 dhe 26 të Rregullores Nr.11/2022 Për Evidencën penale të Republikës së Kosovës, duke vepruar sipas kërkesës:

V Ë R T E T O N

Ilir Alla i/e lindur me 17.05.1958 në Tirane , i/e gjinisë Mashkull, me nr. personal të identifikimit F80517052D, me nr. të dokumentit të udhëtimit BE0592087, nga i ati Mustafa Alla dhe e ëma Bejaze Qafa , shtetas i Albania.

NUK ËSHTË I DENUAR ME AKTGJYKIM TË FORMËS SË PRERË

Kjo Certifikatë do të përdoret për: Tender

Nënshkruesi/Potpisnik/Signatory	KGJK/SSK/KJC		
Data/Datum/Date	25.07.2025 08:45:45		
Referenti/ Referent/ Clerk Donika Isufi			

<https://ekosova.rks-gov.net/kgjk>



VËRTETIM TATIMOR TAX VERIFICATION PORESKA POTVRDA

Administrata Tatimore e Kosovës verifikon se personi i identifikuar më poshtë:
Tax Administration of Kosovo certifies that the person identified below:
Poreska Administracija Kosova overava da dolje identifikaciono lice:



Emri i personit:
Name of Person:
Ime lice:

" DWH-KOSOVA" SH.P.K.

Numri Identifikues Personal:
Personal Identification Number:
Identifikacioni Lični Broj:

Numri Fiskal:
Fiscal Number:
Fiskalni Broj:

810792714

Komuna:
Municipality:
Opština:

PRISHTINË

Data:
Date:
Datum:

24.07.2025

Arsyeja e lëshimit:
Reasoning:
Razlog izdavanja:

Aplikim për Tender

ka këtë gjendje tatimore në ATK:
has the following tax position with the TAK:
ima sledeću poresko stanje u PAK:

Personi është i regjistruar në ATK dhe nuk ka borxhe aktuale tatimore të pashlyera apo obligime tjera tatimore.

ATK vërteton se informatat e dhëna janë të sakta dhe të plota me datën e këtij vërtetimi tatimor, mirëpo, ky vërtetim nuk përjashton obligimet tatimore që mund të lindin në të ardhmen.

ATK certifies that this information is correct and complete as of the date of this verification, but this verification does not exclude future tax obligations.

PAK overava da su date informacije tačne i potpune sa datumom ove potvrde, ali ova podvrda ne isključuje poreska obaveza koja mogu nastati u budućnosti.

Vërtetimi vlen 90 ditë nga data e lëshimit
The verification is valid for 90 days from the day it is issued
Potvrda vazi 90 dana od dana kada je izdata

Verifikimin e këtij vërtetimi tatimor, mund ta bëni në linkun -

Verification of this tax verification, you can do on the link - Verifikaciju ove poreske potvrde, možete uveravati i linku:

<https://eVertetimi.atk-ks.org/TaxVer/ReadTaxVer>



Garanci Ekzekutimi



Seria\ 070020070017380

Për **KUVENDI KOMUNAL I KLINËS**

(emri i Autoritetit Kontraktues, në tekstin e mëposhtëm "Autoriteti Kontraktues")

DUKE PASUR PARASYSH QË

DWH-KOSOVA SH.P.K.

(emri i operatorit ekonomik, në tekstin e mëposhtëm "Operatori Ekonomik")

ka marre përsipër të lëshoj një sigurim të realizimit lidhur me kontratën me titull

Instrument Gjeodezik

të dhënë me numrin e Prokurimit.

634-25-1418-1-2-1/C900

(Nr. i referencës së prokurimit)

për Operatorin ekonomik nga Autoriteti Kontraktues;

DHE DUKE PASUR PARASYSH QË Operatori Ekonomik dëshiron të lëshojë një garanci për shumën e sigurimit të specifikuar në dosjen e tenderit nën numrin e dhënë të prokurimit;

DHE DUKE PASUR PARASYSH QË jemi pajtuar t'i japim Operatorit Ekonomik këtë garanci:

PËR KËTO ARSYE vërtetojmë që ne jemi Garantues dhe përgjegjës ndaj juve, në emër të Operatorit Ekonomik, deri në një shumë totale prej

€ 444.97

Katër qindë dhe Katërdhjetë dhe Katër presje Nentedhjetë dhe Shtatë €

(shuma e garancisë në shifra dhe në fjalë)

dhe ne marrim përsipër të ju pagujmë, me kërkesën tuaj të parë me shkrim që deklarohen që Operatori Ekonomik ka bërë gabim sepse:

- Autoriteti kontraktues është konfrontuar me humbje substanciale që janë rezultat i dështimit të Operatorit Ekonomik për të kryer obligimet e veta sipas kontratës; dhe/ose
- Operatori Ekonomik e ka shkelur kontratën e nënshkruar, dhe kjo shkakton dëm të konsiderueshëm të Autoritetit kontraktues dhe/ose kërkon nga Autoriteti kontraktues të bëjë shpenzime të konsiderueshme për realizimin e kësaj kontrate; dhe/ose
- Operatori Ekonomik e ka shkelur kontratën e nënshkruar, dhe kjo ka lënë pa pagesë shumë punëtorë, nënkontraktues, dhe/ose furnizues material; ose
- Ofertë jonormalisht e ulët e dorëzuar nga Operatori Ekonomik zbulon që kjo ofertë nuk mund të realizohet dhe pa asnjë ankesë ose argument, të gjitha shumat brenda limiteve të

€ 444.97

siç është thënë më lart, pa pasur nevojë që të dëshmohet ose të jepen

(shuma e garancisë)

arsyet ose bazat për kërkesën tuaj ose për shumën e specifikuar këtu.

Kjo garanci është e vlefshme prej datës

27.08.2025

deri më

25.10.2025

Lëshuar në

Dega Prishtine

datë

27.08.2025

Nënshkrimi dhe vula e Garantuesit

SIGAL UNIQA Group AUSTRIA
Agjenti: Ajtene Pakashitica



DWH - KOSOVA shpk - Rr. Beselidhja 60 - 10000 Pristina



Per Firma/Persona te interesuar
To whom interested

Kosovo (KO)

Kontakti yne / our contact

Internet	www.dwh-solution.com
E-Mail	kosovo@dwh-solution.com
Phone	+381 38 223754
Mobil	+377 44 779379

Fiscal-no.: 810792714

Date	2025/07/23
Nr. Klientit / Customer-no.:	00000
Subjekti / Subject:	25000724MM

Lenda:

AUTORIZIM PERFAQSIMI

Nr.Prot. 25000724MM

Une, Dipl.Ing. Ilir Alla, Nr. Pashaporte BE0592087, ne cilesine e ortakut te vetem te shoqerise DWH - KOSOVA shpk (ne vijim: DWHKS), me NUI 810792714, rezident ne AT - 2000 Stockerau, Czedik Street 13, autorizoj

Z. Dipl.Ing. Muzafer Mustafa,
Manager Teknik i DWHKS,

me Nr. Personal 1012129717, ID1090023, te perfaqesoje DWHKS para te freteve, si dhe para Autoriteteve te Pushtetit Qendror dhe Lokal, pa kufizim.

Ky autorizim hyn ne fuqi me daten e firmosjes dhe eshte i pakufizuar edhe ne kohe.

Pershendetje miqesore

DWH - KOSOVA shpk
XK051501001009188126
NIP: 50000204 NBI: 7010715 TVSH: 3008941
TEL: +381 38 223754, MOBIL: +377 44 779379
EMAIL: info@kosovadwh.com, WEBPAGE: WWW.DWH-KO.COM

Dipl.Ing. Ilir Alla
Ortak i vetem i DWHKS
T. +43 664 1009350

Faqja / Page 1/1